



## Egyre több helyen lesz 30-as övezet



Az elsődleges felmérés szerint mintegy félszáz 30-as jelzőtáblát szerelünk majd fel Zuglóban - mondta Kovács Balázs alpolgármester a Zuglói Lapoknak. Mint folytatta, ezen túlmenően - szükség szerint - sebességcsillapító műtárgyakat is telepít az önkormányzat. Hozzátette: "mindenképpen szeretném elérni, hogy a leginkább balesetveszélyes kereszteződésekben megemeljék az út szintjét, hogy lassításra kényszerüljenek a KRESZ-szabályokat be nem tartók." Kovács Balázs úgy vélekedett, tart-

hatatlan ugyanis, hogy a gyorsabb előrehajtás érdekében egyre többen menekülő útként veszik igénybe például az Amerikai és a Mexikói út csendes kertvárosias részét, ahol már olyan a forgalom, mint ha főútvonalon járnánk. Az alpolgármester elmondta azt is, mielőtt bármit is tennének, kikérik a lakosság véleményét. „Azt szeretnénk, ha olyan megoldás születne, amit az itt élők a nyugalmuk, biztonságuk érdekében a legmegfelelőbbnek találnak” - mondta el Kovács Balázs. **4. oldal**



A magyar és a székely himnusz adta meg a keretét annak a futballmérkőzésnek, amelyet a Puskás Ferenc Stadionban rendeztek meg. A magyar parlamenti válogatott és a székely előjárásságok csapata játszott barátságos mérkőzést immár tizenegyedik alkalommal. A székelyek 6:1-re diadalmasokdtak a parlamenti válogatott ellen, amelyben dr. Papcsák Ferenc polgármester is pályára lépett. Jelenlével tisztelte meg a rendezvényt Grosics Gyula és Buzánszky Jenő. **15. oldal**

## Trianon öröksége



Dr. Raffay Ernő történész érdeklődését a nagyapja keltette fel a trianoni békediktátum iránt, amelyről később könyvet is írt. A neves történész korábban Zuglóban élt, a diktátum okait kutatva azt kezdte vizsgálni, hogy a szabadkőművesség milyen szerepet töltött be az ország széttrombolásában. A tudós május 26-án előadást tart a „Trianon 1920. június 4.-2010. augusztus 20.” című konferencián a Honvéd Kulturális Központban. **9. oldal**

## Búcsú az iskoláktól



A május első hétvégéjén elbballagtak a zuglói középiskolák végzős diákjai, de sokáig nem pihenhettek hiszen megkezdődtek az érettségi vizsgák, amelyek június végéig tartanak. **7. oldal**

## Éjszakai alkoholstop az üzletekben



A képviselő-testület április 28-án tartott soros ülésén arról is döntöttek, éjszaka csak az a bolt üzemelhet, amelyik 22 órától 6 óráig szünetelteti a szeszesital árusítását. **3. oldal**

## Önként vállalják a kockázatot



A fővárosban elsőként a XIV. kerületben alakult meg az önkéntes tűzoltóegység. Ezt az indokolta, hogy az egyre szélsőségesebb időjárás károkozása miatt szükség van az önkéntesek segítségére is. **13. oldal**

## Ifjúsági hangversenyek a Zuglói Zeneházban

Május 17-én, kedden 18.30 órakor a nagybőgő, május 20-án, pénteken 18.30 órakor a fuvola mutatkozik be a zenekedvelő közönség előtt. A Zuglói Filharmonia - Szent István Király Szimfonikus Zenekar közreműködésével Fáneci Gábor és Bíró Zsófia, a Zuglói Filharmonia szólistái adnak hangversenyt a nagybőgő-, illetve a



fuvolairodalom legszebb alkotásaiból. Szeretettel várjuk mindazokat, akik tanultak vagy jelenleg is tanulnak ezeken a hangszeren, és azokat is, akik csak most fontolgatják a nagybőgő és a fuvola tanulását. Bővebb információ a [www.szentistvanzene.hu](http://www.szentistvanzene.hu) honlapon található.





# Változik az üzletek éjszakai nyitva tartása

Az üzletek éjszakai nyitva tartásáról, díszpolgári cím adományozásáról, a nyári napközis táborka a BVSC területén történő megrendezéséről döntött a képviselő-testület április 28-án tartott soros ülésén. A grémium részlegesen feloldotta a változtatási tilalmat, lépéseket tett a kedvezményes vásárlást biztosító Zugló városkártya bevezetésére.

A tanácskozás megkezdése előtt tette le képviselői esküjét Tildy Balázs, aki az április 10-ei időközi választáson az 1. számú egyéni választókerületben a Fidesz-KDNP jelöltjeként mandátumot szerzett.

A képviselő-testület helyt adott a Fővárosi Állat- és Növénykert, a Fővárosi Nagycirkusz és a Budapesti Vidámpark Zrt. közterület-használatra vonatkozó kérelmének. A városatyák hozzájárultak, hogy a jövőben a fenti intézmények előtti, Zugló önkormányzat tulajdonát képező járdaszakaszt az említett cégek díjmentesen használhassák. Kovács Balázs alpolgármester (Fidesz) azt javasolta, hogy a grémium az ingyenes járdahasználat fejében kötelezze az intézményeket a gyalogjáró karbantartására, illetve tiltsa meg annak továbbértékesítését.

A testület módosította a kintüntetéséről és díjak alapításáról szóló rendeletét. Ennek megfelelően a jövőben adományozható lesz a Zugló díszpolgára kitüntető cím, illetve a Hónap tűzoltója és a Kiváló tűzoltó elismerő oklevél. Pelyva György (MSZP) kijelentette, hogy nem támogatja a díszpolgári cím alapítását. A korábbiakban ugyanis született egy nyilatkozat, ami kimondta, hogy a fővárosi egységének kifejezésére az arra érdemesültek ne a kerület, hanem Budapest díszpolgárai legyenek.

A képviselők szabályozták a kerületben működő üzletek éjszakai nyitva tartását. A rendelet értelmében a szeszesital forgal-

mazó üzletek 06.00-tól 22.00-ig tarthatnak nyitva. Éjszaka csak az a bolt üzemelhet, amelyik 22.00 órától 06.00 óráig szünetelteti a szeszesital árusítását. A vendéglátóhelyek pénteken és szombaton 06.00-tól a következő nap 01.00-ig, míg a hét többi napján 06.00-tól 23.00-ig tarthatnak nyitva. A vendéglátó üzletek külön engedély birtokában évente legfeljebb tízszer tarthatnak alkalmi rendezvényt, ilyenkor hét közben 23.00 és 06.00, illetve pénteken és szombaton 01.00 és 06.00 között is nyitva tarthatnak. Szilveszterkor a vendéglátóhelyek korlátozás nélkül lehetnek nyitva. Harrach Péter (Fidesz-KDNP) támogatta a rendeletet, mert



szerinte az a lakosság éjszakai nyugalma, illetve a minőségi szórakozást és a kulturált italfogyasztást szolgálja.

A grémium módosította a január 17-én meghozott változtatási tilalomra vonatkozó rendeletét. Az előterjesztésből kiderült, hogy a változtatási tilalom a kerületben élők érdekeit szolgálja, ugyanakkor az önkormányzat és a közösség szempontjából fontos beruházásokat is érinti, hátráltatja a közintézmények felújítását, bővítését. Emellett az ECHO Investment Hungary Kft. is kérelmezte az önkormányzattól, hogy befektetési területére vonatkozóan oldja fel a változtatási tilalmat. A fenti problémák felszámolására az előterjesztő egy olyan határozati javaslatot készített, amely ugyan teletköbökre hivatkozik, de az egyes ingatlanok helyrajzi számára vonatkozóan ha-

tározta meg, hogy hol szükséges a változtatási tilalom feloldása. A testület úgy döntött, hogy a Mundo városközpontra vonatkozóan fenntartja a változtatási tilalmat, azonban az önkormányzati tulajdonú cégek kezében lévő ingatlanokra feloldja, hogy a közösségi létesítményekben a szükséges felújítási, karbantartási munkákat el lehessen végezni.

A vita során a jegyzői kabinet úgy vélekedett, hogy egyes ingatlanokat nem lehet kiemelni a változtatási tilalom alól, mert a szabályozás legkisebb egysége a telektömb. Dr. Papcsák Ferenc polgármester (Fidesz) szerint a változtatási tilalommal kapcsolatban nem egyértelmű a jogszabály,

ezért állásfoglalást kér a Kormányhivataltól.

Kovács-Csincák László (MSZP) arról érdeklődött, hogy mi indokolta az ECHO Investment kérelmének napirendre tűzését, illetve aggodalmát fejezte ki, hogy a tilalom esetleges feloldása rontja az önkormányzat befektetővel folytatott tárgyalási esélyeit, ugyanakkor a Mundo tulajdonosa azt hiheti, a beruházás az eredeti tervek szerint folytatódhat. Kovács Balázs válaszában rámutatott: ha megkeresés érkezik, azt a polgármesternek kötelessége a testület elé tárni, a döntés viszont a képviselők kezében van, majd hozzátette, hogy a beruházás fontossága miatt a Mundo-tömbre külön szabályozási terv készül. Dr. Papcsák Ferenc aláhúzta: fontosnak tartja, hogy a befektetőt minden ugyanúgy értelmezzék, mint a Városháza szakemberei. A pol-



gármester az MSZP-s képviselő megnyugtatóra elmondta: az általa képviselt irányvonal szerint nem lesz plázásítás, a sok zöldfelülettel, illetve köztérrel rendelkező városközpontban a zuglói környezetbe illeszkedő épületeket emelnek.

A képviselők a 2011/2012-es tanévre 32 millió forintot szavaztak meg önkormányzati tankönyvtámogatásra, illetve jóváhagytak egy 8,7 milliós keretet, amelyből az oktatásért felelős alpolgármester engedélyével részesedhetnek a kérelmező tanintézetek.

Az ülést eldönt, hogy a zuglói gyerekek június 27-től augusztus 19-ig tartó

napközis tábora a Budapesti Vasutas Sport Club-Zugló (BVSC-Zugló) területén lesz.

A grémium egymillió forinttal támogatja a XXII. Cserkész Világtalálkozóra utazó Magyar Dzsembori Csapat zuglói cserkészzeit.

A városatyák egyetértettek abban, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő három félautomata defibrillátort a Bosnyák téri piacon, illetve az Örs vezér téri és a Stadionok metróállomás forgalmi ügyeletén helyezték el.

A testület támogatta a kedvezményes vásárlást biztosító Zugló városkártya

bevezetését, az előkészületek költségeire bruttó 7,5 millió forintot adott. A projekt célcsoportjainak kiválasztását Rozgonyi Zoltán alpolgármesterre bízták, aki hat hónap múlva beszámol a tapasztalatokról.

A grémium úgy döntött, hogy az Erzsébet királyné útja, Róna utca, Thököly út, Mexikói út által határolt területet korlátozott sebességű övezetté nyilvánítja. Ezen a viszonylag kis területen tavaly 53 közlekedési baleset történt, amelyből 28 járt személyi sérüléssel. A beruházás megvalósítása 14,3 millió forintba kerül.

**Papp Dezső**



F E L H Í V Á S

## VIRÁGZÓ ZUGLÓ 2011 PROGRAM

Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata 2011-ben első alkalommal hirdeti meg a Virágzó Zugló programot.

**A Program célja, hogy Zugló Önkormányzata és a zuglói lakosok közösen hozzák rendbe, tegyék virágzóvá a lakóházukhoz tartozó előkertet, utcafrontot.**

A Programra olyan magánszemélyek és lakóközösségek jelentkezését várjuk, akik vállalják, hogy részt vesznek lakhelyük utcafrontjának, előkertjének virágosításában és az elkészült terület további gondozásában.

A programban résztvevő lakosoknak az Önkormányzat térítésmentesen biztosítja az elültetendő cserjéket és virágpalántákat, valamint az ültetéshez szükséges felszerelést.

Jelentkezni kizárólag zuglói laccimel rendelkező magánszemélyek és lakóközösségek tudnak a viragzozuglo@zuglo.hu e-mailcímen vagy postai úton. A borítékra kérjük ráírni: Virágzó Zugló 2011 Program.

Dr. Papcsák Ferenc

dr. Papcsák Ferenc  
polgármester

Budapest Főváros XIV. Kerület  
Zugló Polgármesteri Hivatala

» 1145 Budapest,  
Pétervárad utca 2.

Részletes tájékoztató  
és további információ  
kérhető:

06 1/467-2322  
06 30/368-7859  
www.zuglo.hu

## FOGADÓÓRÁK

## Önkormányzati képviselők

Egyéni választókerület	Megválasztott képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	<b>Tildy Balázs</b> Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06/20-395-5557, e-mail: balazs.tildy@gmail.com
2.	<b>Bihary Zoltán</b> Fidesz-KDNP	Hajós Alfréd Általános Iskola Ungvár utca 36.	Minden páros héten: szerda 17-19 óra. Telefon: 06/20-394-7343; e-mail: zoltanbihary@yahoo.com
3.	<b>Tájékoztatás kérhető: Polgármesteri Hivatal</b> Tel.: 872-9161		
4.	<b>Rátonyi Flóra Noémi</b> Fidesz-KDNP	Fidesz Iroda Thököly út 167.	Május 30. 17-19-óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06/30-486-6669 e-mail: flora0618@gmail.com
5.	<b>Máténé Virág Krisztina</b> Fidesz-KDNP	Széchenyi István Általános Iskola Könyvtára Telepes utca 32.	Június 6. 17-19-óra között. Telefon: 06/20-460-4435, illetve a virkrisz@gmail.com e-mail címen
6.	<b>dr. Ferdinandy István</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Május 20-i fogadóórájára bejelentkezés a 872-9190-es telefonszámon
7.	<b>Füle Bernadett</b> Fidesz-KDNP	Fidesz Iroda Thököly út 167. Herman Ottó Általános Iskola könyvtára Egressy út 69.	Június 9. 16-18 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Május 26. 17-19 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06/20-570-0942 e-mail: fulebetty@gmail.com
8.	<b>Borbély Ádám</b> Fidesz-KDNP	Arany J. Ált. Isk. Újvidék tér Sylvester János Gimnázium Pillangó park 5-7.	Június 6. 17-18 óra.  Május 16. 17-18 óra. Telefon: 06/20-4111-640; e-mail: adamborbely@freemail.hu
9.	<b>Gyügyei Attila</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal II. em. 220. Fidesz székház Cinkotai út 92.	Június 1. 9-12 óra között  Június 6. 17-18 óra között. Tel.: 06/30-524-9069
10.	<b>Harrach Péter</b> Fidesz-KDNP	Körzeti Megbízotti Iroda Vezér utca 138/b	Előzetes egyeztetés alapján. Június 6. 17-19 óra között. Telefon: 06/30-992-0854 e-mail: harrachpeter@freemail.hu
11.	<b>Rozgonyi Zoltán</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Május 16. 13.00-17.00 óra között, bejelentkezés a 872-9165-ös telefonszámon.
12.	<b>Mélykúti Melinda</b> Fidesz-KDNP	Fidesz Iroda Thököly út 167.	Bármely időpontban, telefonon történő bejelentkezés alapján: 06/20-587-9329; e-mail: melinda.melykuti@gmail.com
13.	<b>Bátki László</b> Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06/30-843-2996, e-mail: batki.laszlo@gmail.com
14.	<b>Majzik Edit</b> Fidesz-KDNP	Fidesz-KDNP Iroda Mini Plaza Rákosfalva park 1-3.	Előzetes egyeztetés alapján. Június 6. 16-18 óra között. Telefon: 06/20-542-3040; e-mail: emajzik4@gmail.com
15.	<b>Solt Zoltán</b> Fidesz-KDNP	Fidesz-KDNP Iroda Mini Plaza Rákosfalva park 1-3.	Június 20. 16-19 óra között. Telefon: 06/20-397-5672, e-mail: zoltan.solt@gmail.com
Sorszám	Listás képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	<b>Pelyva György</b> MSZP	Móra Ferenc Általános Iskola Újváros park 2.	Június 1. 17-19 óra között. Tel.: 251-0833; 06/30-919-6063
2.	<b>dr. Imre Gergely</b> MSZP	MSZP Iroda Rákosfalva park 1-3.	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 363-3202
3.	<b>Kovács-Csincák László</b> MSZP	MSZP Iroda Rákosfalva park 1-3.	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06-30-486-7324 e-mail: kcsincakl@freemail.hu
4.	<b>Várnai László</b> LMP		Június 14. 16-19 óra között. Tel.: 06/20-930-8987; e-mail: varnai.laszlo@lehetmas.hu www.varnailaszlo.blog.hu
5.	<b>Markó Elemér István</b> Jobbik	Jobbik Iroda Komócsy u. 5-7.	Minden páros héten, csütörtök 18 órától. Tel.: 06/70-943-1332
6.	<b>Tamás László Ferenc</b> ZÉK Egyesület	ZÉK Székház Mexikói u 65/a.	Május 4. 17-19 óra között. Bejelentkezés hétköznaponként 9-16 óra között a 06/1-273-1789-es telefonszámon. E-mail cím: zuglo@zek.org.hu

Kovács Balázs:  
cél a közlekedésbiztonság fokozása

Az Önkormányzat kikéri az újonnan korlátozott sebességű övezetté nyilvánított területen élők véleményét, hogy az igényeiknek megfelelően kerüljenek kihelyezésre a forgalomcsillapító eszközök – jelentette ki lapunknak Kovács Balázs alpolgármester a képviselő-testület ülését követően. A fideszes politikus beszélt a Kassai tér bekamerázásáról és a Thököly úti prostitúció visszaszorításáról is.

– Példátlan módon egysegesen támogatta a képviselő-testület az Erzsébet királyné útja, Róna utca, Thököly út, Mexikói út által határolt terület korlátozott sebességű övezetté nyilvánítását.

– Nagyon örülök, hogy jelenlévő képviselők pártalástól függetlenül megszavazták az indítványt és az időközi választás kampányában senki sem akart ebből a fontos kérdésből politikai tőkét kovácsolni magának.

– Csak táblák, vagy más sebességcsökkentő elemek kihelyezését is tervezik?

– Az elsődleges felmérés szerint mintegy félszáz 30-as jelzőtáblát szerelünk majd fel. Ezen túlmenően – szükség szerint – sebességcsillapító műtárgyakat is telepítünk. Mindenképpen szeretném elérni, hogy a leginkább balesetveszélyes keresztezésekben megemeljék az út szintjét, hogy lassításra kényszerüljenek a KRESZ-szabályokat be nem tartók. Ezekben a néhány centiméteres domborulatokon megfelelő sebességgel kényelmesen át lehet hajtani, viszont a száguldozóknak elveszi a kedvét és más útvonalra tereli őket. Tarthatatlan ugyanis, hogy a gyorsabb előrejutás érdekében egyre többen menekülő útként veszik igénybe például az Amerikai és a Mexikói út csendes kertvárosias részét, ahol már olyan a forgalom, mint ha főútvonalon járnánk. Természetesen mielőtt bármit is tennénk, kikérjük a



lakosság véleményét, mert azt szeretnénk, ha olyan megoldás születne, amit az itt élők a nyugalmuk, biztonságuk érdekében a legmegfelelőbbnek találnak.

– Az említett körzetben működik az Uzsoki utcai Kórház, az Amerikai úti Országos Idegsebészeti Tudományos Intézet és a MAZSIHISZ Szeretkórháza. Ez nem igényel speciális megoldásokat?

– A kórházak környékén külön meg fogjuk vizsgálni, hogy mi az, amivel a sebesség is csökkenthető, ugyanakkor a mentőautók mozgását sem nehezíti. Ilyen helyeken jöhet szóba például az útszűkítés.

– A közelmúltban Ön és a polgármester úr a Kassai téren járőrözött, pár nappal később valaki ugyanott a templom lépcsőjére egy éles kézigránát tett. Milyen következtetéseket vont le az esetből Zugló vezetése?

– Megerősített bennünket abban a meggyőződésünkben, hogy nagyszámúval növelni kell a kerületben a térfelügyelő kamerák számát. Ha a Kassai téren lett volna kamera, most könnyen azonosítható lenne az a személy, aki a hűvös és a parkban sétálók életét, már olyan a forgalom, mint ha főútvonalon járnánk. Ennek hiányában a rendőrség most csak sötétben tapogatózik. A polgármester

úrral és a közbiztonságért felelős alpolgármesterrel egyetértésben elsők között fogjuk bekamerázni a Kassai teret és környékét.

– A Thököly úton lakók még mindig panaszkodnak az utcalányok jelenléte miatt.

– Az új önkormányzat már számos preventív intézkedést tett az örömlányok Thököly útról való kiszorítására. A közvilágítás megerősítése, a kamerás figyelés, a gyakori rendőri igazoltatások már hoztak részeredményeket. Azt viszont tudni kell, hogy az örömlányok csak akkor tűnnek el végleg a Thököly útról, ha a hatóságok a jelenlétükkel ellehetetlenítik a tevékenységüket, távol tartják a kuncsaftjaikat. Ez sajnos nem megy egyik napról a másikra. A kerületi rendőrkapitány és a kerületi rendőrség vezetője azt ígerte, hogy állandóan lesznek gyalogos járőrök Zugló főutcáján. Elölük ugyanis nem lehet elbújni a kapualjakba, behúzódni a fák, bokrok mögé, mert mindenhová be tudnak nézni. Én úgy gondolom, hogy a lakosság segítségével és a hatóságok folyamatos jelenlétével, határozott fellépésével, illetve a térfelügyelő rendszer továbbfejlesztésével hamarosan jelentős eredményeket tudunk felmutatni.

Papp Dezső

## XX. Zuglói Táncfesztivál – Amatőr Táncverseny

A verseny szervezője: Fórumház Egyesület. Időpont és helyszín: 2011. május 22. vasárnap, Petőfi Csarnok. A verseny fővédnöke: Dr. Papcsák Ferenc polgármester, védnökei: Rozgonyi Zoltán alpolgármester és Harrach Péter Kulturális tanácsnok. Nevezés: május 15. vasárnap éjfélig e-mailben a forumhaz@freemail.hu-n vagy a forumhaz@gmail.com-on lehet a nevezési lapon, mely letölthető a megadott honlapról. Kategória: „A” – amatőr, „B” – professzionális amatőr. Korcsoportok: ovi: 6 éves korig, mini: 6-9 évesig, gyermek: 10-13 évesig, junior: 14-16 évesig, felnőtt: 17 év felett. Tánc kategóriák: színpadi tánc, hip-hop, művészi látványtánc, akrobatikus rocki, néptánc, akrobatikus show tánc, versenytánc, majorette – tradicionális és show, break. Versenyszámok ideje és létszáma: egyéni 1.00-1.30 perc, kiscsoport 1.00-2.00 perc (2-3 fő), csoport 2.00-4.00 perc (4-10 fő), formáció 2.00-4.00 perc (11 fő felett). Díjazás: az összes induló emléklapot kap, a kategóriák dobogós helyezettei kupa vagy érem díjazásban részesülnek. Több különdíj is lesz, kiadásra kerül az „Országos Bajnok” a „Budapest Kupa” és a „Zugló Kupa” is. Ezen felül különleges vagy magas színvonalú produkciókért különdíjat is kiadhat a rendező. A rendezvényen az Uzsoki Modell ingyenes szűrővizsgálatot tart! Szívesen állunk rendelkezésre bármilyen felmerülő kérdéssel, kérésrel kapcsolatban: e-mail: forumhaz@freemail.hu, forumhaz@gmail.com, telefon és SMS: 06-30-682-44-57. Továbbá az összes információ megtalálható: www.forumhazegyesulet.hu. A versenykiírásról részletesebben a versenyszabályzatban lehet olvasni. Sok sikert kívánunk a felkészüléshez és a versenyzéshez! Sportbaráti üdvözléssel: Havasi Péter és Seres András/Fórumház Egyesület

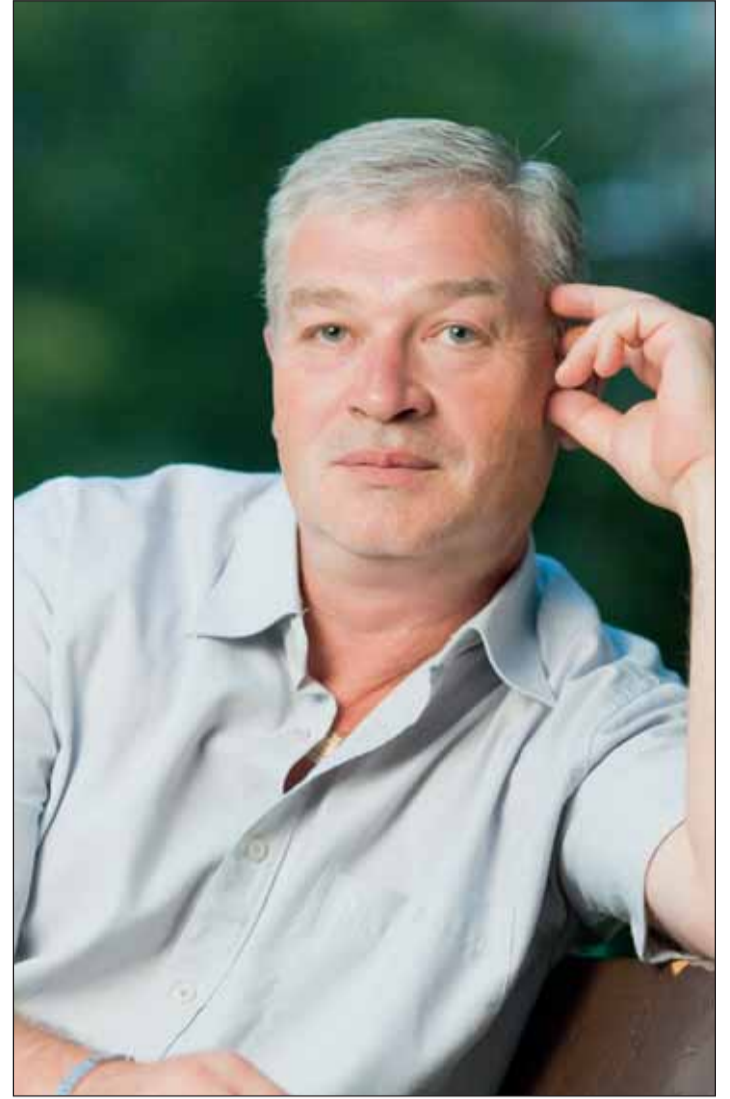
# Három kérdés a zuglói képviselő-testület három tagjához



**Gyügyei Attila (Fidesz-KDNP)**



**Markó Elemér István (Jobbik)**



**Tamás László (ZÉK)**

– A testület széleskörűen rendezte a boltok és vendéglátóhelyek éjszakai nyitvatartását. Miért volt erre szükség?

– Zugló óriási átmenőforgalmat bonyolít le a Bosnyák téren, a Mexikói úti földalatti végállomásnál és az Őrs Vezér téren is. Ezek a helyszíneken bizony sokszor történik olyasmi, amely zavarja a környéken élők nyugalalmát. De nagyon fontos ennek a rendeletnek az érvényesítése a lakótelepi részekben is, hiszen ott is hasonló a helyzet. Mindezek mellett megemlíthetjük például a Puskás Ferenc stadiont is, ahol egy-egy nagyobb rendezvény, futball-meccs vagy koncert után is áldatlan állapotok alakulhatnak ki. Persze nincsenek illúzióink a magyar ember leleményességét illetően, ha valaki ki akarja játszani a rendeletet, biztos meg is teszi majd. Egy biztos, hogy valahol el kellett indulni, le kellett fektetni az alapokat. Később a tapasztalatok fényében majd lehet enyhíteni vagy éppen tovább szigorítani a szabályokat.

– Döntés született a változtatási tilalom módosításáról, mert a rendelet hátráltatja a közintézmények felújítását, bővítését, a szükséges karbantartási munkák elvégzését. Az az ECHO Investment kérését elutasítva ugyanakkor például a Mundo Városközpont-beruházás esetében fenntartották a tilalmat. Miért?

– Az eredeti rendelettel az volt a célunk, hogy mi-

den változtatást állítsunk le egy időre és mérjük fel a helyzetet, állítsuk meg a zöld területek csökkentését. A zuglóiak ezt egyáltalán nem nehezményezték, inkább a rendelet részleteiről érdeklődtek, mit és hogyan csinálhatnak az ingatlanjaikkal. Most az oktatási intézmények, iskolák és óvodák esetében ezt feloldottuk, hogy a felújításokat, bővítéseket el lehessen végezni. A Mundo városközpont esetében fenntartottuk a tilalmat, a befektető ha akarta volna már elkezdte volna a munkát, de nem tett semmit, csak elbontotta a szomszédos uszodát. Ez a projekt egy politikai játszma részévé vált. Zuglónak nincs egy sétálóutcája, nem rendezett a Bosnyák-tér. Ezeket a munkákat le kell végezni.

– Támogatást nyert a kedvezményes vásárlást biztosító Zugló-városkártya. A projekt célcsoportjainak a kiválasztására a következő hónapokban kerül sor. Mi erről a véleménye?

– Ha a rendszer kiépül, ha megtaláljuk azokat a vállalkozókat, akikkel együtt tudunk működni, akkor ez nagyon hasznos lehet a zuglóiak számára. Már a kerület előző vezetése is próbálkozott ezzel, ám tevékenységüket az ügyészség vizsgálja. Nyilván mindenképpen el kell kerülni, hogy így félrecsússzon ez a projekt. Tesztelni kell a tervet a lakosok bevonásával, ez lesz a következő fél év feladata.

**K. D.**

– Mi a véleménye arról, hogy a képviselő-testület legutóbbi ülésén szabályozta az üzletek éjszakai nyitvatartási rendjét?

– Ha jól értelmeztem, a kerületvezetés célja az volt ezzel a rendelkezéssel, hogy valamiképpen korlátozza a fiatalság alkohol- és dohányfogyasztását, illetve hogy csökkentse a közterületeken olykor az éjjeli órákban tapasztalható, sokaknak komoly vesződséget jelentő duhajkodásokat. Jómagam tehát üdvözlendőnek tartom a korlátozásokat, hiszen fontos a lakók nyugalmanak biztosítása, s erre alkalmas is lehet ez a rendelkezés. Úgy gondolom egyébként, talán még ennél is tovább mehetnénk. Nem tartanám például rossz ötletnek, ha a különböző nyerőgépek, az úgynevezett félkarú rablók üzemelését is korlátoznánk a vendéglátóipari egységekben. Ezek ugyanis sok esetben csak az emberek kisemmizésére, földönfutóvá tételére alkalmas eszközök, nincsrájuk ténylegesen szükség. Ugyanakkor üdvözlendőnek tartanám, ha a nyitvatartások korlátozása kihatna a nagyobb, úgymond mammutvállalatokra is, hogy ne csak a kisebb üzletek számára jelentősen változást, korlátozást ez a döntés.

– A testület döntött a változtatási tilalomról szóló rendelet módosításáról is. Erről mi a véleménye?

– A témához kapcsolódóan azt a törekvést mindig is jónak tartottam, hogy a kerület, ha van rá mód, vegye vissza a korábban a Mundo-nak juttatott területet. Egy biztos: tudomásom szerint az előző vezetés lényegében elkótyavetyélte a városrész értékeinek jó részét, ebből a szempontból a tavalyi választás óta új időszak kezdődött Zuglóban. Az említett rendeletnek egyébként vannak olyan elemei, melyeket nem támogatok, de az alapvető törekvéseket üdvözlendőnek tartom. Az itt lakóknak, különösen a gyermekeknek, vagyis a következő generációnak ugyanis minél több mindent meg kell őriznünk, nem szabad felelőtlenül bánni közös tulajdonunkkal, ezért a mostani vezetést is óvatosságra inténem ebben a tekintetben.

– Jó ötletnek tartja-e az úgynevezett Zugló-városkártya bevezetését?

– Támogatom a felvetést, és remélem, az önkormányzat végig is viszi ennek megvalósítását. Sajnos azt tapasztaltam az elmúlt időszakban, sok más ügyben fordult már elő, hogy szavaztunk valamiről, aztán hónapokig nem lett belőle semmi. Következetesnek kell lenni, ha már döntés születik egy ügyben. A városkártya azért is jó lehet, mert erősítheti az egyébként létező lokálpatriotizmust Zuglóban, s különböző előnnyel járhat a helyi lakosoknak. Nekünk, ugyebár, az ő érdekeik a legfontosabbak.

**K. D.**

– Mi a véleménye a boltok éjszakai nyitva tartását szabályozó rendeletről, amely az indoklás szerint a lakók nyugalmaát szolgálja?

– Nekünk, zuglói civileknek, éppen úgy figyelembe kell vennünk a boltosok, a zuglói vállalkozók, mint a boltok környékén lakók érdekeit. Nem beszélve azoknak az érdekeiről, akik nem érnek rá az engedélyezett időpontban bevásárolni. Így, ebben a formában egy kicsit populistának tűnik a javaslat, ami talán nem véletlen, ha belegondolunk, hogy hamarosan, május 29-én ismét időközi választás lesz egy Fidesz-KDNP-s képviselő, Pusztai Péter lemondása miatt. Ismételten milliókat herdálunk el, egy amúgy is nagy költségvetési hiány mellett.

– Döntés született a változtatási tilalom módosításáról, mert a rendelet hátráltatja a közintézmények felújítását, bővítését. Jogos-e a módosítást?

– Ezekből a döntésekből a kívülről azt láthatja, hogy a zuglói vezetés úgy módosíthatja a rendeleteket, ahogy épp az érdekében áll. Elkapkodott, át nem gondolt rendeletek meghozatala után szembesül a következményekkel és azokat, utólagosan próbálja helyrehozni. Lásd az óvodák bokrosítását, feleslegesen játszunk több ezer ember idegeivel, megélhetésüket, létbiztonságukat veszélyeztetve, a szülők érdekeit semmibe véve. A változtatási tilalom bevezetésével nem csak a lakóparkok építését vagy a magántulajdonok felújítását veszélyeztettük hanem az intézményeink korszerűsítését, felújítását is. Kevés itt a jóindulatra hivatkozni, az itt élők megfontolt,

jól átgondolt, felelős döntéseket várnak a pártpolitikai vezetéstől, a megválasztott testülettől. Az előző ciklusban a Fidesz-KDNP képviselői foggal-körömmel harcoltak a Bosnyák téri beruházás ellen, most meg valamiért mégiscsak fontos lett az új „városközpont” felépítése. Úgy tűnhet az itt lakóknak, hogy csak addig ellemeztek a Mundót, amíg nem reméltek belőle hasznot. Hozzáteszem, nekünk, akik itt élünk, nyilvánvalóan jó, ha felépül és egy kulturált, rendezett, szép környezetbe kerül az új kerületközpont és munkahelyet, adó bevételt teremt. De azt mondani, hogy „nem lesz plázásítás”, elég nagy felelőtlenség, porhintés. Az ECHO Investment szeretne egy bevásárlóközpontot megépíteni a Bosnyák téren, amit ma úgy hívunk, hogy „pláza”.

– Milyen ötletnek tartja a Zugló-városkártya bevezetését?

– Hogy jó ötlet a kártya, az biztos. De ez nem a mostani városvezetés ötlete. Kitalálták már más kerületekben, sőt, már Zuglóban is volt ilyen kezdeményezés. A kérdés nem az, hogy képesek vagyunk-e megint megterveztetni és legyártatni valakikkel több ezer plasztikkártyát, hanem az, lesz-e igény a használatukra. És most megint nem elég a nyugdíjasokra, a szociálisan rászorulóokra gondolni, hanem azt is fel kell mérni, a helyi vállalkozóknak, boltosoknak van-e erre igényük. Eddig nem igazán volt. Szívesen láttam volna egy kimutatást, hogy mennyire valósult meg a kártya felhasználása az előző ciklusban, vagy csak megint a zuglóiak pénzét költjük feleslegesen.

**B. R.**



# Búcsú az iskoláktól

A május első hétvégéje csak rövid pihenőt engedélyezett a középiskolák diákjai és pedagógusai számára. Míg április utolsó napjait a szelenádok, illetve a ballagás tette színessé és izgalmasá, addig május másodikától kezdve már az érettségi okozott komoly izgalmakat az intézményekben.

Szokásunkhoz híven április 29-én magunk is ott voltunk az önkormányzati fenntartású gimnáziumok ballagásain. A sort a Teleki Blanka Gimnázium nyitotta, ahol négy osztályban összesen 137 diák ballagott. Az iskola hagyományai szerint Rudas Péter igazgató idén is kiosztotta a Teleki-díjakat. Az intézmény

legmagasabb rangú kitüntetését – a diákok szavazatai alapján – azok a diákok vehették át, akiket az osztályfőnökeik ajánlását követően a tantestület tagjai is megszavaztak. Idén a Teleki-díj első fokozatát Fazekas Brigitta (13. C osztály), második fokozatát Szili Fanni (13. D), míg a harmadik fokozatát Dezső Daniella (12. D) kapta. Az iskola hagyományai alapján a közösségi munkájáért, a kiváló tanulmányi eredményéért és az iskolai diákbizottságban végzett munkájáért további 20 végzős diák vehetett át elismerést.

A Szent István Gimnáziumban is a Telekivel egy

időben kezdődött a ballagás. Itt 122 diák búcsúzott el az alma matertől. A Szent István Gimnáziumban nagy hagyományra tekint vissza a legjobb végzős tanulók díjazása. Lázár Tibor igazgató idén is több elismerést osztott ki. A legrangosabb elismerést, az István-plakettet idén három diák és egy szülő vehette át. A diákok közül Kovács Viola (12. a), Szlamka Zsófia (12. b), illetve Nagy Dániel (13. e), a szülők közül pedig Kádár Zsuzsanna részesültek ebben a rangos elismerésben. A kitünő tanulmányi eredményéért járó „Kiváló Tanuló Érdemérmét” négy osztályból összesen hét diák kapta. Az iskola tanárai ál-



tal alapított és a legkiemelkedőbb teljesítményt produkáló diáknak járó Pro Alma Matre díjat Mihályi Petra (13. e), az iskola korábbi GYIÖK képviselője és színtárszója kapta.

Az Álmos Vezér Gimnáziumban két nappali tagozatos osztályban összesen 58 diák búcsúzott az iskolától. Pusztér Bernadett igazgatónő a ballagási ünnepségen adta át az iskola legmag-

sabb rangú kitüntetését, az iskola volt tanáráról elnevezett Lux Alfréd-díjat, melyet idén Koch Tímea 12. a és Gázsó Gábor 12. b osztályos diák vehetett át.

**Riersch Tamás**

Május 2-án a magyar írásbelivel kezdődtek meg a középiskolások érettségi vizsgái, másnap a matematikavizsga következett, majd szerdán történelemből írták meg a diákok dolgozatukat.

A magyar középszintű érettségi szövegértési feladattal kezdődött: Nemes Nagy Ágnes párbeszédese formájú esszéírásához tettek fel a diákoknak kérdéseket. A dolgozat máso-

dik részében három feladat közül egyet kellett megoldaniuk a vizsgázóknak. A középszintű érvelési feladatban egy Szophoklész-idézet kapcsán az emberi természet sokszínűségéről kellett érvelni, a véleményt irodalmi hősök magatartásának bemutatásával alátámasztani. A műértelmezési feladat Mórincz Zsigmond: A világ végén már szép és jó című novellájának adott szempontú vizsgálatát kérte. Az

összehasonlító elemzésben Csokonai Vitéz Mihály: Az álom leírása és Petőfi Sándor: Az álom... című versének összevetése szerepelt, a költemények címében is szereplő motívum középontba állításával.

Az emelt szintű írásbeli érettségin a nyelvi-irodalmi műveltségi feladatsor kiinduló szövege Szegedy-Maszák Mihály tanulmányrészlete volt. A tizenegy feladat a szöveg megértésén túl

## Így lehettek érettek

nyelvtani és irodalmi ismereteket várt el. A műértelmezési feladat Karinthy Frigyes paródiájának elemzését kérte. A reflektálás egy jelenségre nevű feladatban az olvasói szokások változásáról kellett kifejteni a véleményt. A gyakorlati írásbeliség elnevezésű feladat témája egy hivatalos levél, melyben Az év diákja díjra lehetett felterjeszteni egy iskolatársat.

Másnap a matematika írásbeli vizsga következett. Kombinatorika, térfogatszámítás, exponenciális egyenletek és halmazok is szerepeltek a dolgozat első részében. A második feladatlapon statisztikai, valószínűség számítási, koordináta-geometriai és térgeometriai feladatokat kellett megoldaniuk a végzős diákoknak. Érdekességnek számít, hogy a tavalyihoz hasonlóan, idén is szerepelt kamoszkamat-számítás a feladatsorok között. A történelem középszintű írásbeli érettségin a vizsgakövetelmények tizenkét témakörének mindegyikéből tartalmazott feladatot.

A nyolc esszékérdésből (például a gótikus építészeti, a reformáció kulturális hatásai, Hunyadi Mátyás jövedelmei, a Kádár-korszak) – bizonyos választási szabályok betartásával – hármat kellett ki-dolgozni. A rövidebb feladatok, amelyek az egyetemes és a magyar történelemre vonatkoznak, időrendben követték egymást, szerepelt a feladatok között a római kori Pannóniára, a középkori mezőgazdaságra, Magyarország XVIII. századi újbóli benépesülésére, a szomszédos államokban élő magyar kisebbségre, a fejlődő országokban bekövetkező népességrobbanásra, az állampolgári jogokra vonatkozó kérdés.

Az emelt szintű történelemvizsgán feladatai között szerepelt a középkori kereszténységre, a XVIII. századi nagyhatalmi küzdelmekre, Erdély társadalmára, a dualizmus korának gazdaságára, XX. századi magyar politikusokra vonatkozó kérdés. Itt is megjelentek a napjainkhoz kapcsolódó kérdések, így pél-

dául Jugoszlávia felbomlása vagy a magyarországi demográfiai helyzet. A diákoknak tíz esszéfeladtból négyet kötelezően meg kellett oldaniuk. Az esszék között szerepelt például a harmincéves háború, a gyarmatok függetlenedési folyamata, a szövetségesek második világháborús együttműködése, a középkori magyar királyok jövedelmei, a reformkori magyar társadalom, valamint Klebelsberg Kunó egykori miniszter kultúrpolitikája. A múlt héten írásbeli vizsgát tartottak még angolból, németből, nemzetiségi nyelvekből, a héten informatika (emelt szint), latin, biológia, társadalomismeret (emelt szint), kémia, földrajz kerül sorra. Májusban énekzenéből, fizikából, rajzból, filozófiából, médiaismeretből, spanyolból, franciából, oroszban tartanak írásbeli vizsgákat. A szóbeli megmérettetést emelt szinten június 2. és 8. között, míg középszinten június 14. és 28. között tartják.

(zp)



## Lecserélik a trolibuszokat

Németországból vásárol Budapest használt trolibuszokat, ezzel a lépéssel az öreg szovjet buszok felújítását váltják ki, az új járművek beszerzése továbbra is napirenden van – közölte a Budapesti Közlekedési Központ (BKK). A tizenöt ala-

csonypadlós német MAN gyártmányú trolibuszok mindegyike alacsonypadlós, megkímélt műszaki állapotú és energiatakarékos hajtárendszerrel rendelkezik. A tavalyi ősszel kiírt közbeszerzési eljárás eredménye szerint a Barnimer

Busgesellschaft GmbH szállíthatja le a buszokat, amelyeket eddig a német Eberswalde lakosai használták. Fokozatosan váltják ki új járművekkel a régi, még a '70-es években üzembe helyezett szovjet trolibuszokat: az első buszok várhatóan idén novembertől állhatnak forgalomba, az utolsó darabok 2012 nyarára érkehetnek meg. A Budapesten történő forgalomba állításukig kisebb beavatkozások is történnek: növelni fogják a nyitható ablakfelületeket, megújítják a járművek utastájékoztatói rendszerét és vizsgálják a klíma beépítésének lehetőségét is. A járművek mintegy 532 ezer euróba (a jelenlegi árfolya-

mon mintegy 143 millió forintot) kerülnek, darabonként tehát tízmillió forint alatt marad egy használt busz ára.

A BKK közölte azt is, a használt járművek beszerzése a tarthatatlan műszaki állapotok enyhítését szolgálja, nem helyettesíti az ezzel párhuzamosan az autóbuszpark, a trolibuszok és a villamosok jelentős részének lecserélését célzó nagyprojekteket, amelyeket a BKK megkezdett. A buszok beszerzésére a BKK által előkészített és a Fővárosi Közgyűlés által márciusban elfogadott, a korábbi években jelentősebb tömegközlekedési beruházási támogatás ad fedezetet. A tizenegymilliárd forintos célta-



mogatásnak villamospályák felújítása, HÉV-rekonstrukció, a forgalomirányítási rendszer megújítása mellett a használt autóbuszok és trolibuszok beszerzése is részét képezte.

A Fővárosi Közgyűlés április 27-i döntése nyomán a BKK folytatja a villamos és trolibusz járműbeszerzési uniós projekt előkészítését,

melyben közel 100 darab villamos és ugyanennyi trolibusz beszerzését tűztük ki célul. A projektben beszerzendő trolibuszok a további magaspadlós, öreg járműveket váltanak ki, tehát ezen nagyprojekt sikere esetén is szükség lesz a most beszerzett alacsonypadlós trolibuszok üzemeltetésére.

(zp)







# Tanulnunk kell Trianonból

**Dr. Raffay Ernő történész érdeklődését a nagyapja keltette fel a világtörténelem legmértánytalanabb békediktátuma iránt, amelyről később egyetemi tanárként könyvet írt. A neves történész, aki korábban a XIV. kerületben élt, a trianoni probléma okait kutatva azt kezdte vizsgálni, hogy a szabadkőművesség milyen szerepet töltött be Magyarország szétrombolásában.**

- Merre lakott Zuglóban?

- Nem messze a Magyar Honvédség Stefánia úti művelődési házától. Szerettem a XIV. kerületben lakni. Én elköltöttem, de a gyermekeim itt telepedtek le.

- Miért éppen Trianont választotta kutatási területének?

- A nagyapám irányította rá a figyelmet, akit 1948-ban századosként „B” listáztak a hadseregből és olajipari segédmunkásként dolgozott Bázakerettyén. Kisfiú koromban, amikor nála nyaraltam, gyakran sétáltunk együtt a közeli erdőben. Ilyenkor sokat mesélt nekem a régi időről és Trianonról. Így történhetett meg, hogy a békediktátumról előbb tudtam, mint a honfoglalásról. Később aztán az 1980-as években a szegedi József Attila Tudományegyetem tanáraként kezdtem mélyrehatóan foglalkozni Trianon okával, amit a Trianon titkai című könyvemben tártam az érdeklődők elé.

- Milyen céllal jött létre 2007-ben a Trianon Kutató Intézet?

A Trianon Kutató Intézetet egy görög szociológus barátommal, Sziviropolosz Archimédészszel alapítottuk, hogy nemzeti sorstragédiánkat két tudományág, a szociológia és a történelem kutatási módszereivel vizsgáljuk meg és korrekciót, szélsőségektől mentesen képet rajzol-

junk a problémáról. Eredményeinket a Trianoni szemle című folyóiratunkban tesszük közzé, melynek ma már mintegy hetven, főként fiatal tudósokból álló szerzőgárdája van.

- Mire figyelmezteti a ma emberét Trianon?

- A legfontosabb üzenete az, hogy a honi és a kárpát-medencei magyarság fogyását meg kell állítani, különben végleg maga alá temet bennünket Trianon. A magyarság lendületes szaporodása a ránk erőszakolt békeszerződés után lelassult, majd megállt, az elmúlt időszakban pedig megindult a népesség fogyása. Ezért tartom nagyon fontosnak a második Orbán kormány családcentrikus intézkedéseit, amelyek megnyithatják az utat a nemzet szaporodása előtt. Az elszakított területeken, ha finomabb formában is, de él a magyarellenesség politika. Emiatt például Szlovákiában megedezkedik a magyar iskolákba beíratott gyerekek száma. A Kárpát-medencében megnőtt az elvándorló magyarok száma, az idegen etnikumok betelepítése. Felgyorsult a szlovákosodás, románosodás, szerbesedés folyamata. Szerintem ezek ismeretében történelmi jelentőségű lépés az állampolgárság megadása a határon túli magyaroknak. Ez ugyanis segíthet megállítani az asszimilációt, erősítheti a nemzetazonosság-tudatot és azt a meggyőződést, hogy érdemes magyarnak lenni.

- Miért kezdett el a szabadkőművesség rejtélyes világával foglalkozni?

- Trianon külső és belső okait kutatva kezdtem el vizsgálni, hogy a magyar szabadkőművesek milyen szerepet játszottak a történelmi Magyarország szétrombolásában. Kutatásaim eredményét három kötetben adom közre. Az első része tavaly decemberben jelent meg, a másik

kettő az idén májusban, illetve novemberben kerül a könyvesboltokba.

- Milyen szerepe volt a honi szabadkőműveseknek a Trianoni gyalázatban?

- A magyarországi szabadkőművesek a Jászi Oszkár féle, önmagát polgári radikálisnak mondó csoport kivételével nem járultak hozzá a trianoni tragédiához.

- Az Európai Unióban légiessé váltak az országhatárok. Ebben az új helyzetben lát-e esélyt egy határmódosítás nélküli nemzetegyesítésre?

- Az esély megvan, azonban ehhez hihetetlenül nehéz út vezet. Az Európai Unió és a NATO azon kívül, hogy garantálja Magyarország számára a trianoni határokat, semmit nem tesz a magyar nemzet fennmaradásáért. Annak ellenére, hogy Szlovákia, Románia és Szerbia éppen baráti arcot mutat, mert a pillanatnyi érdekük ezt kívánja, most is a magyar nemzet tönkretételén munkálkodik. Ha a magyar kormány bármit próbál tenni a nemzet határmódosítás nélküli egyesítéséért, azonnal megindul a hisztériakeltés, Magyarország igaztalan rágalmozása, lejáratása, a világ ellenünk hangolása. Ezt láthattuk a közelmúltban a Médiatörvény kapcsán és ugyanez tapasztalható a Szent Koronát felvállaló új Alkotmány esetében is. Nagyon nehéz helyzetben vagyunk, amiből a kivezető utat Magyarország megerősödésén túl a magyar nemzet szaporodásában látom. Ha előbb az anyaországban, majd a határainkon kívül is sikerül a népességi mutatóinkat pozitívrá fordítani, akkor a magyar nemzetnek van jövője, ha a csökkenést nem tudjuk megállítani, az egy nagy múltú nemzet végét jelentheti.

(Papp)



## MEGHÍVÓ

Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata nevében tisztelettel meghívom Önt a

**Trianon**  
1920. június 4.-2010. augusztus 20.  
című konferenciánkra.

A konferenciát megnyitja:

Dr. Hende Csaba, a Magyar Köztársaság honvédelmi minisztere és  
Dr. Papcsák Ferenc, Zugló polgármestere, országgyűlési képviselő

Felhasználják:

Tökés László, az erdélyi magyarok európai képviselője,  
Dr. Raffay Ernő egyetemi tanár  
Kalmár Ferenc országgyűlési képviselő, a KDNP alelnöke  
Dr. Kovács Vilmos ezredes, a HM Hadtörténelmi Intézet és Múzeum parancsnoka  
Németh Edit Linda történész

Időpont: 2011. május 26., csütörtök, 14.30

Helyszín: Honvéd Kulturális Központ 1146 Budapest, Stefánia út 34-36.

Megítisztelő jelenlétére feltétlenül számítok!

dr. Papcsák Ferenc  
Zugló polgármestere

### VAKÁCIÓ-KÖSZÖNTŐ ÜGYELET

a Cserepesházban és a Zeg-Zug Zuglói Gyermezházban,  
játékokkal és vidámsággal 6-10 éveseknek

Időpont: 2011. június 16 - 17. (7.00 - 17.00 óráig)

Részvételi díj: 1.500,- Ft/nap. Ellátás: bőséges meleg ebéd

### NYÁRI TÁBOROK - 2011

Napközis rendszerű tábor a Cserepesházban és a Zeg-Zug Gyermezházban,  
naponta 8.00 - 16.00 óráig általános iskolásoknak (ügyelet: 7.00 - 17.00 óráig).

Időpont: 2011. június 20 - július 1.

Dél előtt választható szakfoglalkozások



a Cserepesházban:

- rocky,
- musical stúdió,
- fazekas és digitális tábor



a Zeg-Zug Gyermezházban:

- tánc,
- kis képzőművész kalandok
- kézműves tábor

Délután kirándulások Budapesten és környékén. Ízelítő a délutáni programokból:  
Sétahajózás a Dunán, buszos kirándulás a Hármashatár-hegyen, látogatás a Művészetek Palotájában, a Rendőrségi Múzeumban, Cirkuszparádé és mesedélután

Ellátás: bőséges meleg ebéd

Jelentkezési határidő: 2011. június 11.

Részvételi díj: 17.500,- Ft/fő/5 nap, vagy 29.900,- Ft/fő/10 nap

További részletek: [www.cserepeshaz.hu](http://www.cserepeshaz.hu) és [www.zeg-zug.hu](http://www.zeg-zug.hu)



### ZUGLÓI SMOOTH JAZZ KLUB

Május 27-én (péntek)  
19.30 órákor

Late Night Groove koncert

Smooth Jazz Klub - a dallamos jazz magyar előadójának koncertjei.

Belépő: 800,- Ft/fő, diák: 500,- Ft/fő

19.00 órákor Mester és növendékei címmel a Zeg-Zug Zuglói Gyermezház Paszelli Stúdiójának - Römer Ilona művészstanár és növendékeinek - munkáiból nyílik kiállítás a Cserepes KulturCafé-ban

### GYERMEKNAPI ELŐZETES

Május 20-án (péntek), 13.00 órákor a Cserepesház melletti parkban

MIÉNK A SZÍNPAD!

Zuglói Napközis Gála

Utána az ALMA EGYÜTTES koncertje  
A belépés díjtalan!

Május 21-22-én 10.00-18.00 óráig

LEGO KIÁLLÍTÁS

Egyedi építésű LEGO város, magyar vonatkozású vonatok, viking terepasztal, középkori csatajelenet, bőrre és játszoház!

Belépő: gyerek 400,- Ft, felnőtt 600,- Ft, családi belépő: 1.800 Ft.

Óvodai és iskolai csoportoknak 300,- Ft/fő

## Sikerekkel a diszkrimináció ellen!

Bízz mozgássérült  
embertársaidban, hogy  
Ők is bízhatnak  
magukban!

Egyenlőek a jogaik.  
Legyenek egyenlőek  
az esélyeik is!



[www.keja.hu](http://www.keja.hu)

SZÉCHENYI TERV

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
[www.ujszechenyiterv.gov.hu](http://www.ujszechenyiterv.gov.hu)  
06 40 638 638

MAGYARORSZAG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

# Az orvos is ember

*Én egy gátlásos pasas vagyok...*



Dr. Mogyorós László a Zuglói Egészségügyi Szolgálat igazgató főorvosa, 1948-ban született Miskolcon. Negyven évvel ezelőtt kezdte orvosi pályafutását, mint igazságügyi orvosszakértő. Dolgozott belgyógyászként, volt kórházigazgató, de igazi szerelme a társadalom-orvostan, amely tulajdonképpen a közösségi szintű gyógyítást, az egészségügyi szervezőmunkát jelenti. Mindemellett negyven éve férj, valamint apuka, kezdő nagypapa és egy „gátlásos pasas”, ahogy ő fogalmaz magáról, amit jól álcáz.

*- Volt beteg valaha az életében?*

*- Igazán még soha. A negyven év alatt egy napot sem voltam betegállományban. Most is, lekopogom, kiválóan érzem magam. Persze a vérnyommérő egy megterhelő nap után már nem a 120-at mutat, de szerencsére ez sem komoly. Igyekszem egészségesen élni.*

*- Mit tud ajánlani az embereknek, hiszen, aki 63 évesen még soha nem volt igazán beteg, annak a tanácsait érdemes megfogadni.*

*- Azzal kezdeném, hogy soha ne mondják semmi-re, hogy: ó, ez már a korral jár! Se a súlyfölslegre, se a magas vérnyomásra, se a derékfájásra és főleg ne mondják azt, hogy*

nincs időm mozogni. Én például most szabadultam meg tíz kilótól. Vetem néhány edzőgépet és minden áldott este tornázom, miközben valamelyik sportcsatornát nézem. Figyelek magamra, kevesebbet eszem, minden harmadik alkalommal veszem csak meg a tortát, amit megkívánok. Egyébként pedig mindenévő vagyok, nagyon szeretem a húst, a tésztát sőt az édességet is.

*- Két év múlva lejár a szerződése. Negyven év „pörgés” után, nem fél a nyugdíjas évektől?*

*- Fogalmam sincs, hogy nyugdíjasként mit kezdek majd magammal, de most azt gondolom, hogy ezt a pályát 65 éves korban abba kell hagyni, mert nem könnyű feladat. Az egészségügyi napi gondokkal küzd, óriási probléma például a fiatal orvosok elvándorlása, bár lekopogom, nálunk Zuglóban, ugyan nagy erőfeszítések árán, de minden szakterületen kiváló orvosok gyógyítanak. Hét évvel ezelőtt kerültem a Zuglói Egészségügyi Szolgálathoz és itt szeretném befejezni a pályafutásomat.*

*- Mi az, ami most ennél a szolgáltatnál a leginkább foglalkoztatja, amit szeretne megvalósítani?*

*- A zuglói betegellátás megállja a helyét bármilyen országos viszonylatban, de jó lenne egy korszerű egészségügyi központot létesíteni, amelyben nem több telephelyen szétszórva látnánk el a betegeket. A városközpont tervezése kapcsán ez min-*

dig vissza-visszatérő gondolat.

*- Attól tartok, ha megkérdezem mi a hobbija, akkor azt mondja majd, hogy a munkája...*

*- Akár mondhatnám is, de azért van más hobbim és ez az olvasás. Olyan szinten mindenevő vagyok benne, hogy amikor betűt látok, képtelen vagyok ellenállni. Most épp egy olyan regényt olvasok, amelyben a fiatalkoromat látom visszaköszönni, nagy élmény. Elalvás előtt mindig olvasok, nekem ez szükséges a kikapcsolódáshoz.*

*- Olyan tökéletesnek tűnik az élete, van valami, ami nyomasztja?*

*- Van egy rémálmom, egy visszatérő álmom, mégpedig az, hogy matematikából érettségiznem kell. Pedig valójában jelesre érettségiztem, de sose szerettem ezt a tantárgyat és ez a mai napig kísért. Negyvenöt év után is azzal álmodom, hogy sok-sok zárójelet kell felbontanom, és azzal én nem boldogulok.*

*- Szerencsés embernek tartja magát?*

*- Azt gondolom, szerencsés vagyok, mert minden munkahelyemen jó kihívásokkal birkóztam meg, és ami számomra a legfontosabb, hogy jó emberi közösségekben dolgozhattam. Így visszatekintve azt gondolom, hogy az emberi kapcsolatok azok, amelyek valójában meghatározzák az életemet.*

*Jó főnökeim, jó munkatársaim voltak mindig.*

Szgy

## POSTALÁDÁNKBÓL



### Rendet tettek a Szatmár utcában

Ezúttal olvasóink nem le-  
vélben értesítettek ben-  
nünket gondjaikról, prob-  
lémáikról, hanem megke-  
resték egyéni képviselőjü-  
ket, aki azonnal a segítsé-  
gükre sietett.

- Április 4-én a fogadó  
órámon felkeresett egy  
hölgy és egy úr, hogy a  
Szatmár és Rákospatak ut-  
ca sarkán lévő feltehetőleg  
önkormányzati területen  
már jó ideje egy tákolt sá-  
torban egy hajléktalan él, és  
az utóbbi időben a csúnya  
látványon kívül rendkívül  
kellemetlen bűz terjed a  
környéken - mondta Virág  
Krisztina önkormányzati  
képviselő. - Arról is tájé-  
koztattak, hogy a területre  
több mint öt éve a Szatmár  
utca 46. szám lakója, aki  
időközben már elhunyt, ga-  
rázslejárót építtetett, mely

azóta sincs használva, így  
szeméttel hordták tele, ami  
szintén kellemetlen szagot  
áraszt. Az ingatlan lakatlan,  
ugyanakkor rendszeresen  
hajléktalanok és kábítószere-  
sek tanyája, és a környe-  
ző lakók félnek esténként  
hazamenni. Április 8-án  
délután 10 órakor kimen-  
tem a bejelentett területre a  
Myrai Szent Miklós Keresz-  
tény Egyház munkatársai-  
val, akik vállalták, hogy se-  
gítenek a hajléktalant meg-  
felelő helyre elvinni. Köz-  
ben megtudtam, hogy  
Szatmár utca 46. szám alati  
ingatlan örökösei megke-  
resték a polgármester urat,  
akinek a segítségét kérték,  
mondván, már ők sem mer-  
nek a saját telkükre bemen-  
ni. Az örökösök az önkor-  
mányzat számára felaján-  
lották, hogy szívesen elad-

nák a telket. Április 14-én a  
helyszínen razzitát tartot-  
tunk a rendőrökkel, a pol-  
gárőrökkel, a Myrai mun-  
katársaival, a vagyonkezelő  
ingatlan becselőjével és a tu-  
lajdonossal. Az önkor-  
mányzat területét addigra  
megtisztították, a hajlékta-  
lant egy hajléktalan szállás-  
ra vitték, a sátrát pedig elta-  
karították. A tulajdonos se-  
gítségével be tudtuk men-  
ni a Szatmár utca 46. szám  
alatti ingatlanba, ahol szin-  
tén egy hajléktalant talál-  
tunk. A férfi egy hetet ka-  
pott, hogy a társaival el-  
hagyják az ingatlant. Az ak-  
ció alatt felmértük a telek  
értékét, és elkezdtük ter-  
vezni, hogy mire lehetne a  
két telket hasznosítani.  
Természetesen ez ügyben  
várjuk a lakosság vélemény-  
t. (R.T.)



## PILLANGÓPARK

### ZUGLÓ SZÍVÉBEN

- Utolsó lakások óriási kedvezménnyel
- 3 percre a metrótól
- Fitness és wellness szolgáltatások
- Változatos lakáskínálat 30-110 m<sup>2</sup>-ig




TEREMGARÁZS  
**-50%**  
+ Ajándék  
konyhabútor

06-30-626-1999 | [www.pillangopark.hu](http://www.pillangopark.hu)

**A VERITAS INVEST ZRT. szervezésében Zuglóban és a XIII. kerületben épülő társasházakban új lakások lekötethetők!**

**Akciós ajánlatainkkal kapcsolatban keressen minket! ☎ 06-20-480-46-44**

**Szabács u. 5. (58, 70, 103 m<sup>2</sup>) - Kövér Lajos tér 32/b. (32 m<sup>2</sup>-es iroda) - Paskál u. 16. (54, 60, 75, 84 m<sup>2</sup>)**

**Szegló u. 93-95. (75 m<sup>2</sup>-es használt lakás) - Rokolya u. 21. (59, 81 m<sup>2</sup>) - Rokolya u. 30. (40, 53, 60, 78, 84 m<sup>2</sup>) - Rokolya u. 32. (51, 65, 68 m<sup>2</sup>)**

**VÁSÁROLUNK TELKEKET, HÁZAKAT KÉSZPÉNZÉRT!**

**☎ 383-0836, 06-20-9-345-940**

**www.veritas.hu**



# A kutyák testbeszédéről I.

Az ember a külvilággal, embertársaival nemcsak a szó, a beszéd útján van kapcsolatban, de gesztusaival, mimikájával, szemével, egész testével „beszél”, vagy éppen ezekkel próbálja becsapni környezetét, azaz képes ilyen módon akár hazudni is. Ezt a viselkedési formát nevezzük testbeszédnek, és ez az, ami az állatok között jóformán az egyetlen kapcsolattartási mód. Az állat testbeszéde azonban mindig az adott pillanatban kialakult érzelmegnyilvánulást jelenti, tehát az állatok nem tudnak hazudni (jól felfogott érdeklődésben színészkedni igen), vagyis amit testükkel jeleznek, azt komolyan is gondolják. A kutya testbeszéde komplex jelenség, részt vesz benne az egész test a szimatoló orrtól a fark végéig. Ennek alapján a kutyák testbeszédét feloszthatjuk külső jelekben, hangadásban, szaglásban

és a hallásban megnyilvánuló kommunikációra. Külső jelekben megnyilvánuló kommunikációs jelek: az egész test tartása, a fark, a fül tartása, a szájszékely felhúzásával a felső fogcsapni környezetét, azaz képes ilyen módon akár hazudni is. Ezt a viselkedési formát nevezzük testbeszédnek, és ez az, ami az állatok között jóformán az egyetlen kapcsolattartási mód. Az állat testbeszéde azonban mindig az adott pillanatban kialakult érzelmegnyilvánulást jelenti, tehát az állatok nem tudnak hazudni (jól felfogott érdeklődésben színészkedni igen), vagyis amit testükkel jeleznek, azt komolyan is gondolják. A kutya testbeszéde komplex jelenség, részt vesz benne az egész test a szimatoló orrtól a fark végéig. Ennek alapján a kutyák testbeszédét feloszthatjuk külső jelekben, hangadásban, szaglásban

egyedül, a hang útján egymásnak jelzéseket tudnak adni. A kutyák hallása kiváló, minden gazda ismeri azt a jelenséget, hogy kedvenc állata a panelház parkolójába beálló jó néhány kocsi motorhangja közül is megismeri a családi autót – az ember számára egyébként általában jellegtelen – hangját. Az is gyakori, hogy folyosón lépkedő lakótársak lépéseire nem reagál, de idegen lépésajt figyeléssel, morgással jelez. A kutyák társas érintkezésénél, a kapcsolat felvételénél, az ismeretség megállapításánál legfontosabb szerepe az igen kiváló szaglásnak van. Az állatok a vizeletükkel, a testükben található mirigyek váladékával bejelölik az általuk bejárt területet. Ezt ősi ösztönüknél fogva teszik, ez lenne az a territórium, életterület, vadászterület, amelyet más állatnak illel figyelemben tartani. Természetesen a háziastott

kutyánál ez jelentőségét veszítette, kivéve az udvarban vagy tanyán tartott állatokat, akik védik is ezt a területet. Ezek a szaganyagok különbözőnek minden kutyánál, úgymond ez az állat személyi igazolványa, amely minden lényeges jellemzőt tartalmaz. A kutyasétáltató gazdik ismerik, hogy az utcát, a bokrokat valószínűleg porszívó ebeik az egyik helyről nyugodtan továbbmennek, a másik pontot pedig gondosan lelocsolják. A magyarázat az, hogy ott egy ismeretlen kutya hagyta a szagnyomát, amit kutyánk a saját szagnyomával igyekszik letakarni. Az is közismert, hogy az egymással találkozó – elsősorban egymást még nem ismerő – kutyák élénk érdeklődést tanúsítanak egymás farka alatti tájékozódásra (ott vannak ugyanis elsősorban a személyi adatok), és az ott tapasztaltak alapján eldöntik, hogy barátok



lesznek, közömbösek vagy ellenségek. A kutyák testbeszédének jelentős része ösztönös, amelyeket távoli, vad ösztön hozta magával. Az embertársadalomban illő viselkedést, annak testi jeleit kiskutya korban, az ún. szocializálódás, a jelzések bevéssődése idejében kell megtanulnia. Erre valók

azok a nagy játékok, hancurozások, különféle hangokkal kísért, vadnak tűnő birkozások, amelyek a kutycsaládot jellemzik. Ekkor tanulja meg a kutyakölyök, hogy kik a domináns, uralkodásra termett testvérei.

(Folytatjuk)

**Dr. Schuster Zoltán**

[www.zuglallatorvos.hu](http://www.zuglallatorvos.hu)

## Kétheti horoszkóp május 12-től

**Kos** – Még mindig megtelepedhetünk rajtuk – hisz annyira kedvesek, segítőkészek – a szeretet csak úgy sugárzik belőlük, amit máskor, a bennük levő harciasság, győzni akarás nehezen enged a felszínre kerülni. Mosolyukat, álmaikat – otthonukba munkahelyükre is elviszik.

**Bika** – A Kozmosz energiája őket is egy magasabb energiaszintre emelheti, ahol az adás, a segítségnyújtás kerül előtérbe, s most képesek elengedni a máskor számukra oly fontos tárgyakat, érzelmeket, birtoklást – amitől lelkük meg tud nyílni a szerelem, a gyerekek felé.

**Ikrek** – A baráti társaságuk összefogásán fáradozhatnak, nem is kis sikerrel. Amit szeretnének, azt meg tudják valósítani. A szerelemben, a gyermekikkel a kapcsolatuk viszont próbára lehet téve. Ha odafigyelnek a másikra – ők is megértésre, odafigyelésre találnak.

**Rák** – Otthonuk átalakulása, az esetleges „hadiállapotok”, a költözés lehetősége megviseheti őket. Szerecsére hatalmas életerő van most bennük, ha tenni kell valamit, ők háromszor annyit is képesek most tenni, s mindezt szívvel-lélekkel, érzelmi mélységekkel.

**Oroszlán** – Nagyon sok tanulnivalójuk lehet, amihez viszont – érezhetnek most kedvet, erőt, s minden segítséget meg is kaphatnak ehhez. A céljaik elérésében szükségük van erre, hisz ők vezetői szeretnének, elől menni – s ebben a tudásuk, nagyobb rálátásuk sokat segíthet.

**Szűz** – Teljes átalakulásban van még mindig a gondolkodásmódjuk – nagy felismerések, régi elképzeléseik selejtezése lehet most idősebb. Érzékenyek lehetnek, de a pozitív értelemben, másokkal együttérzők, gyógyítók, segítők, áldozatot hozók – az anyagi nehézségek ellenére.

**Mérleg** – Szerelmemben, kedvességben, mosolyban – bőség, annak ellenére, hogy nagyon magányosnak is érezhetik magukat. Mégis – áradnak a világ felé, s természetesen a világ is árad feléjük, visszatükrözve őket. Az elengedést mégis tanulniuk, gyakorolniuk kell.

**Skorpió** – Feszültség, türelmetlenség, bezárkózás, hidegség – most mind bennük lehet, s köréjük rendeződhet. A tudásuk, a hitük, az érzelmek tudnak segíteni nekik, s ha beengedik a „napfényt”, a szeretet ebben a „borús időben”, átmelegedhetnek ők is, s a környezetük is.

**Nyilas** – Még az anyagi nehézségek sem tudják őket kilendíteni a bennük levő lelkesedéstől, hitből, a szerelem, a végtelen szeretet érzéséből. Tele vannak ötlettel, lendülettel, majd kicsattannak az energiától – jól is teszik, ha a fölösleget sportolással leadják.

**Bak** – A munkájuk, a céljaikban felmerülő gyökeres változások, nehézségek miatt érezhetik magukat úgy, mintha prés alatt lennének. S valóban, az elengedést kell tanulniuk, hogy újjászülthessenek. Otthonukból nagyon sok segítségre számíthatnak.

**Vízöntő** – Az anyagi problémák rendeződhetnek, ami hozzásegítheti őket – akár új telefonhoz, autóhoz, számítógéphez. De most szükségük is lehet a kommunikáció, a közlekedési eszközökre, hisz rengeteg mondanivalójuk, tanácsuk lehet a világnak.

**Halak** – Pénzügyi vonalon számíthatnak váratlan fordulatokra, akár pozitív, akár negatív irányban. Álmaikat most valóra szeretnék váltani, s van is rá esélyük. A baráti kapcsolataikban még mindig tartanak a próbatételek, a selejtezések lehetősége fennáll.

**Kováts Krisztina,**

06-20-916-0640,

[www.asztrocillag.hu](http://www.asztrocillag.hu)

**BALANCEMED3**  
TELJESKÖRŰ FOGÁSZAT . PSZICHOLOGIA . SELFNESS

**Új Integrált Fogászati Klinika Zuglóban**

Fájdalommentes kezelések  
Igényes BIO megoldások  
Csúcstechnológia és szakértelem

**Elérhető áron**

**ELSŐ**  
a Tájékoztatóban  
a Megbízható árakban  
a Stresszmentesítésben

5.000 Ft

A KUPON 5.000 Ft kedvezményre v. 60 perces wellness/gyógy-masszázs kezelésre jogosít fel 15.000 Ft feletti kezeléseknél, vagy 100.000 Ft feletti kezelés árából 10% kedvezményre. Ez most a Klinika AJÁNDÉKA Önnek!

[www.balancemed3.hu](http://www.balancemed3.hu) Bp. 1142 Tengerszem u. 2/a  
+36 1 78 00 120 +36 20 219 98 27

**SZERETNÉ TISZTÁN HALLANI A SZAVAKAT?  
NEHEZEN TUD BESZÉLGETNI CSALÁDTAGJAIVAL?**

**INGYENES HALLÁSVIZSGÁLAT!**

**GYSGY REHA EGÉSZSÉG-CENTRUM**  
1149 BP., PILLANGÓ U. 12.  
1. EMELET 10.

A PILLANGÓ UTCAI MEGÁLLÓTÓL 5 PERCRE, A FOGARASI ÚTI TESCO MELLETT.

**06-1/220-0823**  
**06-30/509-5769**

**DR. VITYI TAMÁS**  
FÜL-ORR-GÉGÉSZ,  
GYERMEK FÜL-ORR-GÉGÉSZ,  
AUDIOLÓGUS SZAKORVOS

HÉTFŐ 12<sup>00</sup> – 20<sup>00</sup>  
SZERDA 12<sup>00</sup> – 20<sup>00</sup>  
PÉNTEK 08<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup>

**Victofon**

**Villagarden**

**Nincs ideje, vagy egyszerűen csak szeretné profikra bízni?  
Nem bízik az idegenekben? Félti értékeit?  
Bennünk megbízhat!**

Több, mint tíz éves tapasztalattal, elit referenciákkal, vállaljuk:

- nyaralók, villák, és ezek kertjének év eleji felkészítését, éves karbantartását, téliesítését
- komplex kertépítést, tervezéstől a kivitelezésig (öntözőrendszerek szakszerű telepítése, karbantartása, kerti felépítmények tervezése, építése)
- villany, víz, gáz, biztonságtechnikai rendszerek karbantartását, ellenőrzését, elindítását
- vasszerkezeti, lakatos munkák kivitelezését (kovácsoltvas kerítések, elektromos kertkapuk)
- különböző építőipari munkák generál kivitelezését

[www.villagarden.hu](http://www.villagarden.hu) • [info@villagarden.hu](mailto:info@villagarden.hu)  
06-20-369-5916 • 06-20-369-5919

**Villagarden! A Bizalom Köre!**

**NYÁRI ÚSZÓTÁBOR**  
A BVSC-ZUGLÓ USZODÁBAN!

2011. június 16-tól augusztus 26-ig (heti turnusokban).  
Érdeklődni: +36 30 663-6851, +36 30 663-6852 telefonszámokon.

# ZUGLÓ

## ÖNKORMÁNYZATA

### BEMUTATJA



## ZUGLÓI KULTURÁLIS ÉS SPORTFESZTIVÁL

# 2011. MÁJUS 28.

MOGYORÓDI ÚTI SPORTTELEP  
**FŐVÉDNŐK:**  
**DR. PAPCSÁK FERENC**  
**POLGÁRMESTER**

**FUTÓVERSENYEK**  
 KÜLÖNBÖZŐ TÁVOKON MINDEN KOROSZTÁLYNAK  
 KÜLÖNLEGES SPORTÁGAK  
 KIPRÓBÁLÁSA A BASEBALLTÓL A FOOTGOLFIG  
 NEVES FELLEPŐK  
**JANICSÁK VECA**, MISZTRÁL GYEREK ÉS  
 FELNŐTT KONCERT, MERICSKE ZOLTÁN ÜTŐZENEKAR  
**LOVASBEMUTATÓ**  
 LOVAS ÍJÁSZAT, LOVAGI TORNA, PÁRVIADAL, ÍJÁSZAT

## TARTALMAS PROGRAMOK AZ EGÉSZ CSALÁDNAK!

KICSIKNEK LÉGVÁR, NAGYOBBAKNAK POLGÁRŐR BEMUTATÓ  
 FELNŐTTEKNEK INGYENES SZŰRŐVIZSGÁLATOK  
 MINDEN KEDVES ÉRDEKLŐDŐT SOK SZERETETTEL VÁRUNK!  
**RÉSZLETEK: WWW.ZUGLO.HU**

# Önként vállalják a kockázatot

A Zuglói Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület több szempontból is mintaértékű Budapesten. Egyrészt, mert az egyik legjobban szervezett egyesület, másrészt, mert kiemelkedő infrastruktúrával rendelkezik. Nem csoda, hogy a fővárosban elsőként a XIV. kerületben alakult meg az önkéntes tűzoltóegység.

– Az önkéntes tűzoltók a mai hivatásos tűzoltók elődei – mondta Kardos Pál, az egyesület elnöke. – Az ország számos településén mind a mai napig tevékenykednek önkéntes tűzoltók. Ellentétben a fővárossal, ahol a II. világháborút köve-

tően teljes egészében eltűntek, helyüket pedig a hivatásos tűzoltók foglalták el. Bennünket az sarkallt e régi hagyomány feltámasztására, hogy 2006 óta az egyre szélsőségesebb időjárás Zuglóban is komoly károkat okozott. Ezért úgy éreztük, hogy szükségük van a hivatásos tűzoltóknak a segítségére.

A zuglói polgárőrségen belül öt évvel ezelőtt tízen megalakították az önkéntes tűzoltócsoporthat. Elsődleges feladatuk az elöntött pincék, szuterénlakások kiszivattyúzása, és a kidőlt fák, letört faágak eltakarítása volt. (Ebben az esetben

sztét kell választani a polgárőrséget és az önkéntes tűzoltóságot. Bevetéseknél ugyanis csak az egyik funkcióban lehet intézkedni. Az önkéntes tűzoltók tevékenységét egyébként egy törvény is szabályozza.)

– Amikor 2006-ban együttműködési megállapodást kötöttünk a Fővárosi Tűzoltó-parancsnoksággal, Bende Péter vezérőrnagy történelmi lépésnek nevezte az önkéntes tűzoltóság létrejöttét.

A történelmi hűség kedvéért Zuglóval egy időben, a II. kerületben is megalakult az önkéntes tűzoltószervezet. Az eltelt öt esztendőben

a budai kerületben már egy második egység is létrejött, és azóta már a XXII. és a X. kerületben is létrehoztak ilyen önkéntes tűzoltó-egységet.

– Mára a fővárosban körülbelül száz önkéntes tűzoltót tartanak nyilván, közülük harmincketten Zuglóban tevékenykednek. A tagok kiválasztása önkéntes alapon történik – nemigen kell toborozni őket, a polgárőrök ugyanis szívesen vállalják a pluszfeladatot – és minden jelentkezőnek egyrészt orvosi vizsgálaton kell átesnie, másrészt pedig az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság akkreditált képzésén kell részt venni. Ez utóbbi egy elméleti és gyakorlati képzést jelent, melynek végén a jelentkezőknek vizsgát kell tenniük. A tanulás ezzel azonban nem ér véget, hisz az önkéntes tűzoltók által használt eszközök is egytől egyig szakvizsgát igényelnek. A fiúk minden héten kétszer, szerda délután és szombaton egész nap gyakorlatoznak.

A sok munkának megvan az eredménye. Ma már a Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság ügyelete – a bejelentéstől függően – az önkéntes tűzoltókat is riasztja. A zuglói önkéntesek a meteorológiai szolgálattal is kapcsolatban vannak, tehát vihar közeledtekor már előre ké-



szülni tudnak a lehetséges károk elhárítására.

– Nemrég a Szentmihályi úton egy égő autót sikerült időben eloltanunk, ami azért is volt fontos, mert a lángok nem tudtak áttérjedni a szomszédos autókra. De olyan is akadt, hogy az égő lakásból kellett kihozni a lakót. A mentési munka mellett azonban nagy hangsúlyt helyezünk a prevencióra is. Ma már egyre több iskola, óvoda hív meg bennünket, hogy tartunk nekik előadást vagy bemutatót. Nagyon fontos, hogy mind az önkormányzattal, mind pedig a zuglói tűzorszékkel kiváló a kapcsolatunk.

A Zuglói Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület elsősorban központi pályázati forrásokból, az egyesület költségvetéséből, helyi vállalkozók támogatásából és a tagok önerejéből szerzi be a felszereléseket. Jelenleg három autójuk van, a legutóbbit, egy 25 esztendőes Mercedest tavaly a berlini

önkéntes tűzoltóktól kapták ajándékba.

– Sok felszerelésünk van, autóink is egyre jobban felszereltek, de azért van még hova fejlődni. Egyelőre nincs olyan járműnk, mely vizet tudna szállítani, így pedig nem tudunk részt venni az oltásokban. A Mercedest persze át lehetne alakítani, de ez is sokba kerül, előbb tehát támogatást kellene találni. Ugyancsak fontos lenne a védőruhák cseréje is, hisz ezeket már eleve használtan kaptuk és az idő múlásával, illetve a sok használat miatt már ugyancsak amortizálódtak. Arról nem is beszélve, hogy az egyre emelkedő üzemanyagárak bennünket is érintenek. A mi autóink ugyanis az átlagnál többet fogyasztanak, s ha figyelembe vesszük, hogy 2010-ben több mint 200 alkalommal kellett használni őket, kiszámolható, hogy költségvetésünk jelentős részét kell az üzemanyag beszerzésére fordítanunk. **R. T.**



## BŰNÜGYI KRÓNIKA

### Lövöldözés egy zuglói kocsmában

Március 5-én a Várna utca egyik lakását törte fel egy négyfős banda, majd az ingatlanból 150 000 Ft értéket tulajdonítottak el. A ház biztonsági kamerái azonban rögzítették az esetet, és így a rendőrök jó minőségű felvételekhez jutottak. Ezeket a rendőrség belső hálózatán szétküldték, melynek meg is lett az eredménye, hisz az egyik kapitányság dolgozóinak sikerült beazonosítani az egyik elkövetőt. A zuglói rendőrök április 28-án aztán letartóztatták a gyanúsítottat. Másik három társa ellen körözést adtak ki.

Április 28-án 15 óra körül a Rákosfalva park egyik lakásában egy férfi bántalmazta az élettársát, majd erőszakkal elvette tőle a mobiltelefonját. A nő az eset következtében könnyebben megsérült. A férfit az asszony feljelentése alapján fogták el a rendőrök, és ellene rablás miatt indítottak vizsgálatot. A férfiről kiderült, hogy kábítószer-függő, így feltételezhetően depgvásárlás miatt volt szüksége pénzre, és ezért rabolta el az élettársa telefonját.

Április 29-én 16.30-kor a VIII. kerületi Harminckettesek terén egy 30 év körüli férfi és egy nő kirabolt egy fiatal párt. A támadók egy késsel megfenyegették, majd értékeik átadására kényszerítették áldozataikat. A sértettek az esetet követően rendőri segítséget kértek, s mivel a VIII. kerület nagy része be van kamerázva, a térfigyelő-rendszer segítségével a rendőrök figyelemmel tudták kísérni a rabló pár mozgását. Elfogni őket azonban csak Zuglóban, a Stadionoknál levő buszpályaudvaron sikerült. A rablás során a támadók 30 000 Ft értéket tulajdonítottak el a sértettektől.

Április 30-án a XVII. kerületből szállított egy könnyebb sérültet az Uzsoki utcai kórházba a mentő. A szállítás közben a sérült szóváltásba keveredett a mentőtiszttel, akit a vita hevében egyszer arcon ütött. A mentős rendőri segítséget kért, az agresszív beteget pedig a kórházi ellátást követően előállították.

Május 2-án 20 óra körül bejelentés érkezett a kerületi kapitányság ügyeletére, mely szerint a Rákos-ren-

dező pályaudvar területén gyanús személyek tartózkodnak. A rendőrök azonnal a helyszínre mentek, és a két férfi a rendőrök közeledtére azonnal futásnak eredt. A járőrök egy rövid üldözést követően elfogták őket. Mint kiderült, a két férfi a parkoló szerelvényekről szerelte le a fémből készült fékalkatrészeket. A rendőrök kitérkezéséig körülbelül 30–40 fékberendezést szereltek már szét.

Május 3-án nem sokkal éjfél előtt a Hungária körút egyik kocsmájában két férfi iszogatózott. A 45 éves idősebbik elővett egy pisztolyt, és azt büszkén mutogatta 25 éves ivócimborájának. A fiatalabb férfi nem hitte el, hogy a pisztoly tölte van, el kérte, majd ráfogta az idősebbre, és elsütötte. Szerencsére a pisztoly csak gázriasztó fegyver volt, ám a csattanásra így is felfigyeltek a kocsmáalkalmazottjai. Ez utóbbiak távozásra szólították fel az ittas vendégeket, ám a fiatalabb férfi a kezében levő pisztollyal két alkalommal az alkalmazottakra is célzott lövéseket adott le.

**Riersch Tamás**



A hónap rendőre elismerő oklevelet vehetett át Sebőkné Barad Márta rendőr fő-törzsrőmester dr. Papcsák Ferenc polgármestertől (felső képünkön). A kerület első embere kiváló kerületi elismerő oklevéllel jutalmazta Nemeskéri Miklósnét. A polgármester rajtuk kívül 96 zuglói rendőrt részesített pénzzutalomban az április végi testületi ülés előtt.





# Bátor székelyek, udvarias házigazdák

Röviden így lehetne összefoglalni azt a labdarúgó-mérkőzést, melyet május 7-én a Puskás Ferenc Stadionban rendeztek. A Parlament-válogatott immár 11. alkalommal csapott össze a székely előljárással csapattal. A mérkőzéseket, hol Székelyföldön, hol pedig Magyarországon rendezik, de először került sor ilyen rangos helyszínen az összecsapásra. A mérkőzés helyszíne tehát Zugló volt, ahol a kerület polgármestere, dr. Papcsák Ferenc kevés szabadidejében megpróbál mi-



nél több időt a sportpályán tölteni. A labdarúgás különösen közel áll hozzá, egykor ugyanis maga is NB II-es játékos volt. Ezúttal is pá-

lyára lépett a székely kollégák ellen.

A korábbi tíz találkozó-ból hatot a magyar országgyűlési képviselők nyertek a székely előjárók ellen, így a statisztika nekünk kedvezett. A 2x40 perces mérkőzés ezúttal egy rendhagyó eseménnyel kezdődött: a két csapat, illetve a rendezvény díszvendégei, Grosics Gyula és Buzánszky Jenő, az Aranycsapat tagjai és a Nemzet Sportolói, Dunai Antal olimpiai bajnok labdarúgó, a parlamenti csapat edzője a mérkőzés előtt megkoszorúzták a magyar válogatott labdarúgók emlékművét. A stadion főbejárata előtt 2001-ben, az MLSZ centenáriumnál Sepp Blatter, a FIFA elnöke avatta fel azt az emlékművet, melyre 836 válogatott játékos nevének vésték fel. A világon először Magyarországon állították emlékművet

az egykori válogatott labdarúgóknak. Később 2004-ben aztán Zürich egyik forgalmas terén, a FIFA centenáriumnál is avattak egy hasonlót.

A játékosok ezt követően a pályára mentek, ahol a magyar himnusz elneklését követően megkezdődött a találkozó. A mérkőzés kezdőrúgását Buzánszky Jenő végezte el, akit Kövér László, az Országgyűlés elnöke és a parlamenti csapat kapitánya egy pólóval ajándékozott meg. A székely csapat aztán már az első percben megadta a meccs alaphangját: akkor ugyanis Főri Endre talált Bánki Erik kapujába. Az első gólt két Kalamár Andor-találat követte, melyre csak Bohács Zsolt országgyűlési képviselő tudott válaszolni. A 3-1-gyel végződött első félidőt követően a másodikban újabb két Kalamár An-

dor-gól, illetve egy Basa Szilárd találat következett, így a székely csapat fölényes 6-1-es győzelmet aratott. Harag azonban nem volt, sőt a

két csapat játékosai a mérkőzés végén közösen eléneklék a székely himnuszt, majd egy baráti beszélgetésen már nagyokat derülve idézték fel a meccs pillanatait. A találkozó krónikájához tartozik még, hogy Buzánszky Jenő mindkét csapat kapitányának egy-egy serleget adott át, illetve jutalomban részesítette a két csapat legjobbját: az egyetlen parlamenti gól szerzőjét, Bohács Zsoltot, illetve a négy találatot elérő Kalamár Andort.

Riersch Tamás



## Két olimpiai aranyat köszönhet a BVSC-nek

Szécsi Zoltán a magyar vízilabdacsport egyik legfényesebb csillaga. A ZF Eger kapusa egykor a Szőnyi úti uszodában kezdte a pályafutását. Innen lett válogatott, majd két olimpián is sikerrel képviselte a zuglói klubot.

Szécsi Zoltán most ismét nagy feladatokra készül. Amennyiben klubjával, az Egerrel megnyerné a bajnokságot, illetve a válogatottal ismét olimpiai bajnoki címet nyerne, mindenképpen sporttörténelmet írna. Az egeri vízilabdacsapat még sosem volt bajnok, a magyar vízilabdacsportban pedig eddig senkinek nem sikerült négy olimpiai bajnoki címet szereznie.

- Nekem is, mint minden vízilabdázónak, úszóként kezdődött a pályafutásom - mesélte Zoli két edzés között. - A szüleim már hároméves koromban levittek úszni. Hamar versenyezni kezdtem, s utánpótlás szinten egész jó eredményekkel, ám nyolcéves koromra meguntam a monoton faltól falig úszást. Mozogni szerettem, ezért több mindent kipróbáltam. Aztán egyszer csak fájni kezdett a hátam, s az orvos azt mondta, vagy megműti, vagy menjek vissza a medencébe. A műtétől félttem, ezért inkább a

medencét választottam. Úszni nem akartam, így csak a vízilabda maradt nekem. Egy osztálytársam, Pszota László a BVSC-ben vízilabdázott, így én is odaigazoltam. Egyik edzésen az akkori mesterünk, Benkő Sanyi bácsi beállított a kapuba, ahol jól teljesíthetem, mert végleg ott ragadtam.

Szécsi Zoltán tehetségére Sanyi bácsin kívül a korosztályos válogatottak vezetői is felfigyeltek. A BVSC ifjú kapusa így 1995-ben az ifi Európa-bajnokságon második helyezett, majd 1996-ban a junior Eb-n, 1997-ben pedig a junior vebén ezüstérmes csapatnak is a tagja lehetett.

- 1988-tól egészen 2004-ig voltam a BVSC sportolója. Ez a 16 év rendkívül meghatározó volt az életemben. A csapattal az 1990-es években négy bajnoki címet és két kupát nyertem. 1996-ban KEK-döntőt játszhattam, 2000-ben pedig a BL-ben a Final Fourba jutottunk. De leginkább azt köszönhetem ennek a klubnak, hogy a 2000-es és a 2004-es olimpiára is kijuthattam. Sydneyben még kezdőként adatott meg nekem, hogy védhessek. A sors úgy hozta, hogy cserekapus létemre a döntőben én védhettem. Egészen más volt a helyzet 2004-ben, hisz világbajnokként érkezünk az olimpiára, ahol ma-

gabiztosan meneteltünk a döntőig. Ott azonban megzavart bennünket a kazah bírónak fújta. Szerencsére tudtunk váltani, és a háromgólos hátrányt ledolgozva meg tudtuk fordítani az eredményt. Ráadásul mindezt a nagy rivális szerbek ellen.

Szécsi Zoltán az athéni olimpiát követően Egerbe igazolt, ahol azóta már két kupagyőzelmet sikerült begyűjtenie. Most, 34 évesen is meghatározó szerepet tölt be Kemény Dénes csapatában, de szinte biztos, hogy a londoni lesz élete utolsó olimpiája.

- Eddig három olimpián szerepeltem, mindegyik fantasztikus volt, mégsem tudnék köztük különbséget tenni. Talán csak annyiban, hogy olimpiáról olimpiára én is változtam, bölcsőbb és tapasztaltabb lettem. Most úgy gondolom, negyedszerre megnyerni az olimpiát, csodaszamba menne, ám ennek ellenére nem tartom elképzelhetetlennek. Kétségtelen, hogy míg korábban köztünk és a szerbek között dőlt el az olimpia, addig ma már sokkal kiegyenlítettebb a mezőny. Nagyon jók és éremesélyesek a montenegróiak, a horvátok, és egyre jobbak az olaszok és a spanyolok is. Mi egyelőre egyik csapat ellen sem készülünk, megpróbáljuk majd a saját játékunkat és akaratainkat rá-



duk eröltetni. Eddig minden olimpián úgy játszottam, hogy lehet, ez lesz az utolsó esélyem. Aztán nem így lett, most azonban kijelenthetem, nagy valószínűséggel ez lesz életem utolsó olimpiája.

Szécsi Zoltán időnként megfordul a Szőnyi úti medencében. Van, hogy ellenfélként, hisz a bajnokságban többször is találkozott már volt csapatával, s van, hogy csak látogatóként. De minden esetben úgy érzi, hogy hazaérkezett.

- A BVSC egy család, a bajnoki mérkőzéseken is baráti a hangulat, hisz a né-

zőtően túlnyomórészt csak a rokonok, ismerősök ülnek. Én mindig nagyon örülök, ha itt járok, mert ez egy egészen különleges világ. Persze, az sem titok, hogy nagyon elszomorít, ami nevelőegyesületemmel történik. Úgy érzem, egy százéves klub nem ezt érdemelné. A BVSC a rendszerváltás egyik nagy vesztese. Amíg korábban a MÁV biztos alapot jelentett neki, és ez meg is látszott a nagyszerű eredményeken, addig mára magára maradt a klub. Egerben azt látom, hogy egy város képes eltartani egy egyesületet, Zugló-

ban pedig kétszer annyian laknak, mint Egerben. Kíváncsi vagyok, hogy az elkövetkező években a kerület vegye szárnyai alá a klubot, és ezáltal újabb dicsőséges korszak kezdődhessen a BVSC életében.

Szécsi Zoltán június 2-án - remélhetőleg már magyar bajnokként - ismét vízbe száll majd Zuglóban. A Szőnyi úti uszodában ugyanis június 2-án a Kemény Dénes vezette magyar válogatott játszik majd bemutatómecset a BVSC-ből lett válogatott játékosokból alakult alkalmi csapattal.

R. T.

## Új sportág mutatkozott be Zuglóban

Május 4-én szokatlanul sokan gyülekeztek az Egressy út és a Rákos-patak találkozásánál az első zuglói Nordic Walking edzésre érkeztek. A sibothoz hasonló eszköz segítségével üzött sport Finnországból ered. Az Önkormányzatnak köszönhetően az oktatás rendszeres és ingyenes lesz. Németh Károly sportreferens elmondta: az edzések hetente három nap – hétfőn, szerdán és pénteken – két turnusban (14.00–14.50 és 15.00–15.00) lesznek majd a patakparton. Az év végéig minden résztvevő számára ingyenesen biztosítják a botot. Rozgonyi Zoltán alpolgármester köszöntötte, aki kihangsúlyozta, hogy az önkormányzat a jövőben is támogatni kíván minden olyan kezdeményezést, mely az egészséges életmódra szoktatja az embereket.

RT



## Ne hagyja, hogy az érszűkület megkeserítse életét!

Évről évre növekszik a szív- és érrendszeri betegségekben szenvedők aránya. Ennek egyik fő oka a helytelen életmód és táplálkozás. Az érszűkület kialakulása hosszú éveken át tartó, alig észrevehető folyamat. Felismerése rendkívül fontos, hiszen kellő óvintézkedésekkel megelőzhető az olyan súlyos szövődményeket, mint a szívinfarktus, az agyvérzés, az agyi infarktus, a végtagi üszkösödés és az ebből fakadó végtagi amputáció. Magyarországon a szív- és érrendszeri betegségek gyakorisága tekintetében az Európai Unió tagállamai között az első helyen áll. A lábokban megjelenő érszűkületnek négy stádiuma van – súlyosságtól függően. Legenyhébb formájában panaszok, tünetek nincsenek, csak műszeres vizsgálatokkal lehet a betegséget kimutatni. A betegség folyamatának második stádiumában terheléskor, járáskor jelentkezik a lábikrában vagy a combban, esetlegesen fartájon fájdalom vagy görcs, ami a beteget megállásra kényszeríti. Rövid, 1-2 perces pihenés után a fájdalom szűnik és a járás folytatható. A harmadik stádiumban már nyugalomban, főleg fekvő helyzetben, éjszaka lép fel lábfájdalom. Az utolsó, negyedik stádiumban gangraena vagyis üszkösödés alakul ki, jelezve a szövetelhalást. Az érszűkület kialakulásában szerepet játszó kockázati tényezők: a magas vérnyomás, a dohányzás, családi halmozódás (örökletes), a cukorbetegség, a magas koleszterinszint, a megnövekedett vérsírszint, a túlsúly, a stressz, az életkor, a mozgásszegény életmód és az állati zsírszabban dús ételek fogyasztása. Ma már esély nyílt a javulásra. Az új fizioterápiás eljárás már az ország számos nagyvárosában elérhető, Budapesten öt helyen, többek között a XIV. kerületben is megtalálható a kezelőcentrum. Segítségével a páciensek döntő többségénél jelentős javulás érhető el. A diagnózis és a kezelés egy egyszerű, fájdalommentes, beavatkozással nem járó műszeres vizsgálat, melyet egy húsz kezelésből álló fájdalommentes kúra követ, napi egy alkalommal. Az esetenként félórás kezeléseket többek közt a mellékerek keringésképzésére serkentik a szervezetet. Az ennek köszönhetően kialakuló érpályák átveszik a beszűkült főér funkcióját. Egyben javul az érfalak tápanyagfelvétele, azaz visszanyerik rugalmasságukat,

ami jelentőséggel bír az érlemezésedés késleltetésében, megelőzésében.

Az eljárás megkezdése előtt és után is orvosi vizsgálat történik



További felvilágosítás és időpont-egyeztetés:  
www.medhungary.com honlapon vagy telefonon a 06 (30) 576-8487, 06 (20) 541-1466, 06 (70) 290-3216, 06 (72) 551-714 számokon.

## Zuglói panoráma, 22 000 Ft ÉVES fűtési költséggel. ÉRDEKLI?

### Hívja a +36 (30) 627-8424-es telefonszámot, és számoljunk együtt!



Zugló, Bosnyák utca 19. szám alatti 21 lakásos társasházban lévő új építésű lakásaink „A” és „A+” energetikai minősítéssel rendelkeznek!



Mielőtt meghozná élete egyik legjobb befektetési döntését, már adunk Önnek ajándékba 2 óra szabadidőt!

Nézz meg jövőbeni otthonát íróasztala mellől 3D-s képeken!

A lenti linket használva bejárhatja az egész házat.

A háromdimenziós fotók, és egy bemutató film segítségével meggyőződhet a kivitelezés magas minőségéről!

[www.energiatakaros-lakas-zuglo.3dvalosag.hu](http://www.energiatakaros-lakas-zuglo.3dvalosag.hu)

A ZUGLÓI LAPOK kéthetente minden kerületi lakásba ingyenesen jár.

Ha Ön vagy ismerőse nem kapja rendszeresen a lapot, hívja a 340-9921-es vagy a 340-9922-es számot.

**TRIOVET**  
ÁLLATORVOSI RENDELŐ

1143 Bp., Ilka u. 14.  
Telefon: 221-6694

hétfő-péntek: 08-12 és 16-20 óráig  
szombat: 08-12 óráig  
vasárnap: 19-20 óráig

Hívásra házhoz megyünk!

**Szolgáltatásaink**

- Vesztesség és egyéb fertőző betegségek elleni védőoltások
- Ivartalanítások és egyéb műtétek
- Ambuláns betegellátás
- Röntgen
- Csipőízületi dysplasiaszűrés
- Laboratóriumi vizsgálatok
- Ultrahangos fogkeltásváltoztatás
- Lakáson történő gyógykezelés
- Korszerű állatorvosi tápok gyógyítópok árusítása
- Éjszakai telefonügyelet

**BINET Fogászat**

**Teljes körű fogászati ellátás**  
50 ÉVE ÖNÖKÉRT!

- Fémmentes pótlások
- Rendelői fogfehérítés 1 óra alatt!
- Röntgen helyben
- Fogsorkészítés rövid határidőre
- Fogsorjavítás, -pótlás, megvárható melyből 10% engedmény ezen hirdetés felmutatójának

Cím: 1145 Budapest, Pétervárad u. 16.  
Telefon: 251-0315 • [www.binetfogaszat.hu](http://www.binetfogaszat.hu)  
Nyitva: 8 órától

**Zugló RESTAURANT ÉTTEREM**  
**TRÓFEA GRILL**

Ételkiszállítás a zuglói Trófea Grill Étteremből

**251-6377**

[www.trofeagrill.com](http://www.trofeagrill.com)

Köszönettel fogadjuk személyi jövedelemadójuk 1%-át, melyet fogyatékossgal élő embertársaink társadalmi integrációját elősegítő programokra fordítunk.

VIZUS Alapítvány a látássérültekért  
Adószám: 18051276-1-42

**OPTIKA-FOTÓ**

Szemvizsgálattal  
Új üzlet nyílt a XIV. kerület Ilka u. 23-ban.  
Tel: 06-20-498-8093

Új 100 Ft-os bolt nyílt a XIV. kerület Ilka u. 25-ben.

**KIWA-DENTAL**

**FOGORVOSI RENDELŐ**  
és  
**FOGTECHNIKAI LABORATÓRIUM**

**8.00–20.00-ig Fogpótlások 48 óra alatt is!**

Cím: 1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 97/B-C  
Tel.: 252-1421  
[www.kiwadental.hu](http://www.kiwadental.hu)

**AVIA aktuális ajánlat**

Benzinkút és Shop

E85 Bio-Etanol	284.90
Diesel	355.90
95	376.90
LPG autógáz	204.90

Spóroljon nálunk még többet!  
Tankoljon Bio-Etanol (E85)!  
• 105-ös oktánszám,  
• környezetbarát és olcsóbb.

XIV. ker. Gvadányi utca 65. nyitva: 6-20 h  
X. ker. Kerepesi út 89. nyitva: 0-24 h  
XVIII. ker. Üllői út 812. nyitva: 0-24 h

**AVIA**  
Ismerjük egymást.